



Secretary
of State

Secrétariat
d'État

Government
Publications

CA/
SS 65
- 553

3 1761 11701264 1

of Government of Canada Support to Voluntary Organizations



Canada

© Minister of Supply and Services Canada 1984

Cat. No. S2-130/1984

ISBN 0-662-53003-9



of Government of Canada Support to Voluntary Organizations



Published by

The Voluntary Action Directorate
Secretary of State
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-2255
April 1984

Additional copies of this publication may be obtained from:

Communications Branch
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 997-0055

or from your nearest Canada Service Bureau

Table of Contents

vi	A Listing of Participating Federal Departments and Agencies
1	Introduction and Helpful Hints
2	Highlights from "An Overview of Volunteer Workers in Canada" and "Some Financial and Economic Dimensions of Registered Charities and Volunteer Activity"
4	Arts and Culture
4	• Book Purchase and Distribution Program
4	• Explorations Program
6	Canadian Studies
6	• Canadian Studies Program
8	Charitable Activities
8	• Donations Committee
9	Consumer Affairs
9	• Contribution Program
10	Disabled Persons
10	• Disabled Persons Participation Program
10	• Information Referral Service on Disability and on Resources for Disabled Persons
11	Employment
11	• Canada Works
12	• Local Employment Assistance and Development
13	• Job Corps
14	• Career Access
15	• Outreach
16	Environment
16	• Parks Canada and Cooperating Associations
16	• Policy for Public Consultation and Information Availability
18	Film Library Service
18	• National Film Board Library Service
19	Health
19	• Health Promotion Contribution Program
19	• National Health Research and Development Program
20	• Grants to National Voluntary Organizations
21	Housing
21	• Social Housing Assistance

22	Human Rights
22	• Human Rights
23	Immigration
23	• Immigrant Settlement and Adaptation Program (ISAP)
24	Indian and Inuit Programs
24	• Native Courtworker Program
25	• Native Representative Organizations
25	• Native Friendship Centre Program
26	• Native Communications Program
26	• Native Social and Cultural Development
27	• Native Women's Program
27	• Northern Native Broadcast Access Program
28	International Development
28	• Public Participation Program
28	• Overseas Program
29	Legal
29	• Consultation and Development Fund
29	• Criminal Law Reform Fund
30	• Human Rights Law Fund
30	• Special Projects – Legal Aid
31	• Consultation Centre Contributions Program
31	• Consultation Centre – Sustaining Funding of National Voluntary Organizations in Criminal Justice
32	• Contributions – The Correctional Service of Canada
33	Multiculturalism
33	• Cultural Enrichment Program
34	• Cultural Integration Program
34	• Canadian Ethnic Studies Program
35	• Group Development Program
36	• Intercultural Communications Program
37	• Performing and Visual Arts Program
38	• Writing and Publications Program
39	Official Languages
39	• Language Acquisition Development Program
39	• Official Language Communities Program
40	• Promotion of Official Languages Program
41	Public Safety
41	• Operation Lifesaver Program
42	Retired Persons
42	• New Horizons Program

43	Science
43	• Unsolicited Proposals Program
44	Voluntary Action
44	• Voluntary Action Program
45	Welfare and Social Services
45	• National Voluntary Social Service Organizations Sustaining Grants
45	• National Welfare Grants: Project Contributions
47	Women
47	• Women's Program
48	Youth Participation
48	• Open House Canada
50	Federal Regional Offices

A Listing of Participating Federal Departments and Agencies

Canada Council
Canada Mortgage and Housing Corporation
Canadian International Development Agency
Consumer and Corporate Affairs Canada
Employment and Immigration Canada
Environment Canada
Health and Welfare Canada
Department of Justice
National Film Board of Canada
Department of the Secretary of State
Department of the Solicitor General
Supply and Services Canada
Teleglobe Canada
Transport Canada

Introduction and Helpful Hints

To assist you in identifying potential sources of support for your organization's activities, the directory summarizes the purpose of each program, its basic eligibility requirements and total available funds. The directory does not go into explicit detail on each program; rather, it is a guide to link your organization with the program whose objectives most closely parallel your own.

Often you will find that the Government of Canada does not have a program with a mandate to support your particular activity. You may also find that your provincial or local government does not have the mandate either. In these cases your only avenue of obtaining support may be in the private sector; a corporation, a foundation, or individuals.

When you have identified the program area which seems most appropriate to your organization's concerns:

- contact a program officer to discuss the project for which you are seeking support in terms of the program's eligibility criteria. This will enable you to quickly ascertain, before making a detailed, formal submission, whether your project qualifies for assistance. If your project is eligible for consideration, the program officer may also be able to assist you in fully developing your proposal.

Should your project not be eligible for financial support from a particular program:

- ask the program officer about other possible sources of assistance. Referring you to other sources – whether federal, provincial, municipal or private agencies – is generally part of the service provided to the public by federal program officers
- ask about the availability of funds *other than* program grants and contributions. For example, research funds, assistance for publications on subjects related to the mandate of the department or agency concerned, or contract funds which a department may use to purchase expert advice or services from your organization
- ask whether the program can provide assistance in the form of expert advice. Often you may be able to obtain valuable assistance and information on how to organize a conference or a series of workshops, or to produce a newsletter, or develop an aspect of your organization's activities in the most economical and effective manner
- understand the difference between financial assistance in the form of a grant, and a contribution. A grant is usually a lump sum payment awarded at the outset of a project activity, whereas a contribution generally consists of a graduated series of payments which are issued only after receipt of progress reports or other required documentation on a project
- consider the possibility that while your project may be an excellent one, it may not receive financial support because of the limited amount of funds available in a given program.

Highlights from
“An Overview of Volunteer Workers in Canada”

A Statistics Canada Survey, 1981

- 2.7 million persons, or 15.2% of the working age population, did some volunteer work during the reference year (February 1979 to February 1980).

- Of the 2.7 million persons 46% were male, and 54% were female.
- The highest rate of participation was in the 25-44 age range.
- Participation rates by provinces as a percentage of the population

Saskatchewan	26.9
Manitoba	20.7
Alberta	19.3
Prince Edward Island	18.8
British Columbia	17.1
Nova Scotia	16.8
Newfoundland	16.0
Ontario	15.0
New Brunswick	14.1
Quebec	10.6

- Volunteer work is highest among the employed (16.4%) as compared with the unemployed (9.7%) or persons not in the labour force (14.2%).
- In essence the highest participation rates were found among the following groups: middle-aged persons of either sex, married persons, employed persons, and individuals with relatively high educational levels.
- The total amount of volunteer time (375 million hours) is equivalent to 212,000 persons working a 40-hour week for one year.
- Canadian volunteers spend on average a total of 137.4 hours per year on volunteer activities.
- Proportion of volunteer activity by type of organization in percent:

Social Welfare	31.5
Religious Associations	25.5
Leisure and Sports	24.1
Education	16.3
Health	7.9
Political	4.4
Civic/Community	3.2
Other	9.2

The highlights are taken from the publication *An Overview of Volunteer Workers in Canada* November 1981. Cat. #71-530 Occasional.

Copies may be ordered from:

Publication Sales and Services,
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0V7

or
Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0S9

Individual copy price: \$7.00

In a study based on these 1979-80 figures, "Some Financial and Economic Dimensions of Registered Charities and Volunteer Activity", which was commissioned by the Secretary of State Department and released in 1983, economist Dr. David Ross indicates among other things that:

- The registered charities engaged about 175,000 paid employees in 1980. This figure is based on estimating procedures, and includes 142,000 full-time positions; the rest are part-time jobs. By comparison this is approximately twice the number of people directly employed in forestry, one of Canada's major industries.
- Although the market does not place specific value on the economic contribution of volunteers, the study estimates it at approximately \$2 billion, equivalent to 1.3 per cent of all wages and salaries paid to Canadian workers.
- The total revenue received by the 39,965 registered charities was \$5.8 billion in 1980. Donations are the most important revenue source for charities as a whole, making up almost half of all revenue, while government contributions and the sale of goods and services constituted approximately a quarter each.

Copies of this study may be ordered from:

Social Trends Analysis Directorate
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-1833

Arts and Culture

See also:

Canadian Studies 6
Film Library Service 18
Indian and Inuit Programs 24
Multiculturalism 33
Official Languages 39

Book Purchase and Distribution Program

Purpose	To distribute Canadian books to Canadian groups and organizations with limited funds for book purchase who will make them available to groups such as senior citizens and others who might not otherwise have access to such literature. Also to make literature available through Canadian embassies abroad.
Total fund	Approximately \$658,000
Renewal possibilities	Application form for renewal to be submitted by December 31 of each year.
Special considerations	Applicant must show evidence that proper facilities can be provided to make the books available to the general public, and that sufficient purchasing funds are not available to otherwise acquire this library source.
Kits of books available in both official languages include:	
<ul style="list-style-type: none">• Fiction – Poetry and Plays• Non-fiction• Children's Literature	
Open to	Non-profit groups and organizations which have limited funds for book purchase. Not open to individuals.
Further information	Book Distribution Program Canada Council P.O. Box 1047 Ottawa, Ontario K1P 5V8 (613) 237-3400
	Toll-free number: 1-800-267-8282

Explorations Program

Purpose	Explorations is a multidisciplinary and project-oriented program which provides grants to individuals, groups and organizations in Canada for specific projects that seek to address new needs or new directions within or outside existing art forms. The primary intent of the Program is to provide support to <i>innovative</i> , unusual or unproven ideas that otherwise may not be realized, whether focusing on the performing or visual arts; research and writing; community animation; the application of new technologies in the arts or experiments in new art forms, etc.
---------	---

Amounts available	The average grant has ranged between \$5,000 and \$8,000 depending upon the nature of the project proposed.
Eligibility	Canadian groups and non-profit organizations are eligible, as are individuals who are Canadian citizens or who have held landed immigrant status for five years. Applications are <i>not</i> restricted to professional artists. Regional interdisciplinary selection committees assess applications on the basis of the project's creativity, potential importance and the ability of the applicant to complete it successfully. As Explorations is a <i>project-oriented</i> program, it does not give annual grants to sustain ongoing activities of individuals or the operations of organizations. A project which qualifies for assistance from another program of the Canada Council is not eligible for an Explorations grant. Application forms may be obtained from the Explorations Program once the eligibility of the project and candidate have been determined.
Duration of eligible projects	The grant may cover any period up to 12 months. Explorations grants do not cover expenses incurred before the application is approved. Deadline dates for receipt of applications are: <i>January 15, May 1 and September 15</i> . The results are announced approximately four months later.
Further information	Explorations Program Canada Council P.O. Box 1047 Ottawa, Ontario K1P 5V8 (613) 237-3400

Toll free number: 1-800-267-8282

Canadian Studies

See also:

Arts and Culture 4
Multiculturalism 33

Canadian Studies Program

Purpose

1. To develop, distribute and promote the use of Canadian Studies learning material:

- Writing Awards (5 per year)
- Support for writing and editing of print learning materials
- Support for materials used in non-formal adult education or distance education
- Film and audio-visual materials
- Computer-based and computer-assisted learning materials on the basis of 50/50 funding
- Distribution and promotion of the use of representative sets of Canadian Studies learning materials

in the areas of:

Canadian social and political studies
Studies of the Canadian economy
Studies of Canada as a Northern nation
Professional education case studies material
Science curriculum including history of science and technology and environmental studies
Canadian cultural studies

2. To encourage learning about Canada:

- Through existing national organizations interested and involved in Canadian Studies
- Prizes in Canadian Studies teaching, research or a popular publication
- Matching-dollar program to encourage hiring of Canadian Studies students in summer or permanent employment
- Matching-dollar funding for Canadian Studies projects supported by the private sector.

Total fund

Not yet established

Special consideration

Special consideration will be given to proposals:

- directly in line with one or more of the above purposes
- with a national application
- likely to have significant impact on the advancement of Canadian Studies through a public informational or educational component

- accentuating the development and strengthening of linkages between the two official language groups and furthering the participation of Francophones in the field of Canadian Studies
- having a strong inter-regional and inter-cultural dimension.

Open to

Organizations (including voluntary groups, institutions, private sector companies) and individuals who may submit proposals which address the objectives of the program.

Further information

Canadian Studies Program
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-1544

Charitable Activities

See also:

Health 19
Voluntary Action 44
Welfare and Social Services 45

Donations Committee

Purpose	To provide funds to registered charitable organizations to assist them in carrying out activities related to their organizational objectives.
Total fund	The donations budget is related to the corporation's pre-tax earnings and varies from year to year.
Special consideration	Groups applying for the first time must provide a statement outlining the objectives of the program to be funded and the purpose of their organization, as well as a financial report.
	The Donations Committee meets once every two months to decide on recipients of available funds.
Open to	Various non-profit groups (such as artistic groups, universities, health and welfare organizations, community and recreational centres, etc.) which have a Revenue Canada charitable registration number.
Further information	Mme Jocelyne Valiquette Secretary, Donations Committee Public Relations Teleglobe Canada 680 Sherbrooke Street West Montreal, Quebec H3A 2S4 (514) 281-5213

Consumer Affairs

Contribution Program

Purpose	To provide funding to consumer groups and organizations at the national, regional and local level offering consumer information, education, advice or representation services relating to marketplace situations or problems.
Total funds	\$1,689,000 (1983-84)
Renewal possibilities	Individual contributions are awarded for special projects or programs. Grants are awarded to support organizations' general activities. Funding is normally for a period of not more than one year, although renewal applications will be reviewed.
Special consideration	<p>Each program to be funded should have one or more of the following objectives:</p> <ul style="list-style-type: none">• informing, educating, counselling the public in relation to goods, services, trade practices, or marketplace problems;• protecting the consumer against fraud, deception, or safety hazards in products or services;• assisting consumers in the resolution of problems in relation to products or services;• representing the consumer viewpoint publicly, before regulatory boards, tribunals, agencies, etc.
Open to	Consumer groups and organizations at the national, regional and local level.
Further information	<p>Funding Program Manager Consumer Services Branch Consumer & Corporate Affairs Canada Ottawa, Ontario K1A 0C9 (819) 997-4440</p> <p>or</p> <p>Regional/Local offices</p>

Disabled Persons

See also:

Human Rights 22

Disabled Persons Participation Program

Purpose	To support voluntary organizations controlled by disabled and handicapped persons and initiatives designed to encourage their full participation in Canadian society.
Total fund	\$740,000 for 1983-84.
Special	Priority considerations will be given to proposals designed to support the development of disabled and handicapped-controlled voluntary organizations at the national and provincial levels.
Open to	Non-profit, voluntary organizations controlled by disabled and handicapped persons.
Further information	<p>Disabled Persons Participation Program Voluntary Action Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 (819) 994-2255</p> <p>or</p> <p>Regional/Local offices</p>

Information Referral Service on Disability and on Resources for Disabled Persons (IRS)

Purpose	To enhance a selected number of existing information referral services run by voluntary organizations of and for disabled persons, national in scope, which have among them clients of the six major disability groups. Also, to develop a federal government database of programs and services available for disabled persons which will be accessible through Telidon terminals across the country.
Special considerations	This is a four-year pilot project, and is expected to be in operation in 1984. At the end of this period, the project will be evaluated in terms of its effectiveness in facilitating information-sharing and provision of information among groups, individuals and government, both federally and provincially.
Further information	<p>Status of Disabled Persons Secretariat Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 (819) 997-2412</p> <p>or</p> <p>TDD (Telephone Device for the Deaf-Visual): 997-2415</p>

Employment

See also:

Indian and Inuit Programs 24

Canada Works

Purpose	To create incremental, productive term employment for unemployed persons.
Priority activities	<ul style="list-style-type: none">• Activities promoting economic recovery and long-range development in private sector• Activities clearly resulting in incremental continuing employment• Activities contributing to the improvement of community assets or of community services which are not going to cause dependency
Eligibility	<p>Sponsor/Employer</p> <ul style="list-style-type: none">• all sectors and individuals (federal departments and agencies cannot be direct employers) <p>Participants</p> <ul style="list-style-type: none">• Unemployment Insurance exhaustees• Unemployment Insurance recipients• laid-off workers• social assistance recipients• workers from designated sectors under broader assistance programs <p>Proposals</p> <ul style="list-style-type: none">• incremental employment creation• normally creates 3 or more jobs per project <p>Duration</p> <ul style="list-style-type: none">• 6 to 52 weeks• 6 to 18 weeks for students
Program contributions	<p>Wages & Other Costs</p> <ul style="list-style-type: none">• up to \$325 per work week with a ceiling of \$125 per work week for other costs• U.I./38 – \$300 per work week with a ceiling of \$125 per work week for other costs <p>Additional Capital Costs</p> <ul style="list-style-type: none">• up to \$100,000 per project of exceptional merit, if matched
Total fund	\$727,600,000 in 1983-84
Total participants	241,369 in 1983-84

Further information

National Headquarters
Employment Development Branch
Canada Employment & Immigration Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

All Canada Employment Centres and Employment Development Branch Offices – consult your local telephone directory.

Local Employment Assistance and Development (LEAD)

Purpose	To increase the number of permanent jobs in localities of chronically high unemployment.
Eligibility	<p>Sponsor</p> <ul style="list-style-type: none">• organization representing community development interests in communities of 50,000 or less• participants• community residents
Projects	<ul style="list-style-type: none">• <i>Short term</i>: planning and infrastructure• linked to regional priorities• activities leading to ongoing employment <ul style="list-style-type: none">• <i>Enterprise</i>: support to business through community-planned development• does not compete unfairly• does not displace existing workers
Corporations	<ul style="list-style-type: none">• provide resources for planning and technical support• provide investment funds for employment development
Duration	<ul style="list-style-type: none">• as agreed when approved• subject to annual performance review• maximum of 5 years (corporations)
Program contributions and grants	<p>Wages</p> <ul style="list-style-type: none">• as required subject to prevailing rate <p>Contributions</p> <ul style="list-style-type: none">• planning projects – \$50,000 max per annum• enterprise projects – \$350,000 max per annum• corporations – \$130,000 max per annum

	Grants
	<ul style="list-style-type: none"> • \$220,000 max per annum grants
Total fund	\$99,000,000 in 1983-84
Total participants	14,400 in 1983-84
Further information	<p>National Headquarters Employment Development Branch Canada Employment and Immigration Commission Ottawa, Ontario K1A 0J9</p> <p>All Canada Employment Centres and Employment Development Branch Offices – consult your local telephone directory.</p>

Job Corps

Purpose	Provide severely employment disadvantaged individuals with the necessary preparation and employment related skills leading to labour market readiness.
Eligibility	<p>Sponsor/Employer</p> <ul style="list-style-type: none"> • all sectors and individuals. Federal and provincial governments excluded. <p>Participants</p> <ul style="list-style-type: none"> • severely employment disadvantaged due to lack of education, training, job experience or mental/physical disabilities. <p>Proposals</p> <ul style="list-style-type: none"> • projects that provide employment, counselling, work orientation, supportive remedial assistance. <p>Duration</p> <ul style="list-style-type: none"> • developmental phase 6 months • operational phase up to 36 months • further operational phases of 1 year subject to National Assessment Board
Program	<p>Wages</p> <ul style="list-style-type: none"> • projects: – developmental – \$50,000/yr • operational – \$350,000/yr • exceptional projects – \$450,000/yr • groups/agencies/associations assisting in national implementation of a particular model: \$100,000/yr. <p>Other Costs</p> <ul style="list-style-type: none"> • 50% of total contribution less approved capital expenditures <p>Capital Costs</p> <ul style="list-style-type: none"> • one time contribution (max \$30,000) for purchase of essential capital items
Total fund	\$30,100,000 for 1983-84
Total participants	4,000 for 1983-84

Further information

National Headquarters
Employment Development Branch
Canada Employment & Immigration Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

All Canada Employment Centres and Employment Development Branch Offices – consult your local telephone directory.

Career-Access

Purpose

To provide employment opportunities and experience through wage subsidies.

Eligibility

Sponsor/Employer

- all sectors and individuals.

Participants

- disabled, disadvantaged and inexperienced who have demonstrated difficulty in entering, re-entering or staying in the labour market including Job Corps graduates and disadvantaged completing institutional or language training.

Eligible Employment

- full time except for handicapped and students in work/study situations
- provide supervised on-the-job learning and experience
- no displacement of another employee
- pay at least appropriate minimum wage

Duration

- up to 52 weeks

Program contributions

Subsidies

- varying rates depending on participant maximum of 85% of gross wages; norm at 50% of gross wages
- up to \$15,000 per year per participant

Other Costs

- up to \$50,000 for single community groups
- up to \$100,000 for more than one community group assisting with delivery of program
- up to \$10,000 for facilities or equipment for disabled

Total fund

\$106,700,000 for 1983-84

Total participants

42,200 for 1983-84

Further information

National Headquarters
Employment Development Branch
Canada Employment & Immigration Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

All Canada Employment Centres and Employment Development Branch Offices – consult your local telephone directory.

Outreach

Purpose	To enlist the help of community-based agencies to improve the employability and access to employment of individuals who experience special difficulties competing in the labour market and who are not able to benefit effectively from the services offered by their Canada Employment Centre.
Total fund	\$19,204,000 (1983-84).
Renewal possibilities	Two (Phase I) or three (Phase II) years, and renewable thereafter.
Special consideration	Priority to women, youth, disabled and Native people.
Open to	Community-based organizations (or, in special cases, individuals) as project sponsors.
Further information	<p>Director Outreach Program Division Employment Operational Services Branch Canada Employment & Immigration Commission Ottawa, Ontario K1A 0J9 (819) 994-6500</p> <p>or</p> <p>Regional/Local offices</p>

Environment

See also:

Film Library Service 18
Indian and Inuit Programs 24
Science 43

Parks Canada and Cooperating Associations

Purpose	To assist Parks Canada, as a cooperating association, in providing services to the public and/or generating revenues for approved activities which are supportive of Parks Canada's objectives, such as:
	<ul style="list-style-type: none">• the development and sale of heritage related items, usually in sales outlets established in or near heritage areas• the provision of services to the public beyond those provided by Parks Canada (e.g. skill development courses, backcountry conducted trips, etc.).
Total fund	\$250,000
Open to	Registered non-profit corporations whose primary objectives are shared by Parks Canada are eligible to become cooperating associations. These may be existing organizations which choose to act as cooperating associations as part of their activities or they may be organizations formed solely for that purpose. In either case the arrangement between the associations and Parks Canada is confirmed in written agreements.
Further information	<p>Director National Parks Branch Parks Canada Program Environment Canada Ottawa, Ontario K1A 1G2 (819) 994-2696</p> <p>or</p> <p>Regional/Local offices</p>

Policy for Public Consultation and Information Availability Contribution to Transportation Expenses

Purpose	To assist public interest groups in attending the headquarters and regional annual meetings of the department designated by the policy for public consultation and information availability of Environment Canada, limited financial assistance is available.
	The purpose of this assistance is to ensure that a broad range of public interest groups have the opportunity to assist the department in making decisions by offering their opinions, perspectives, information and expertise, and to provide a forum for the exchange of ideas and information between departmental officials and the public.

Total fund	100% of the direct transportation costs incurred by a qualifying public interest group or professional association in sending one representative to a designated meeting.
Special consideration	Transportation expenses are only available for those departmental meetings designated by this policy.
Open to	Non-profit organizations with an interest in the policies and programs of Environment Canada.
Further Information	<p>Information Services Directorate Environment Canada Ottawa, Ontario K1A 1G2 (819) 994-1410</p> <p>or</p> <p>Regional/Local offices</p>

Film Library Service

National Film Board Library Service

Purpose	To provide film accessibility and program assistance to individuals and groups from libraries located in major Canadian cities.
	The film collection includes titles produced by the National Film Board in both official languages, as well as those acquired by the Canadian Broadcasting Corporation, the Canadian Government Office of Tourism, and private sector companies.
Special consideration	Films may be booked by telephoning, writing, or visiting the office located nearest to the borrower. Normally, the library will require a minimum of 48 hours advance notice for prebooking service. For those requiring films on short notice, self-service facilities are available in most centres.
Sales	Films may be purchased in 16mm, $\frac{3}{4}$ " U-matic, $\frac{1}{2}$ " VHS, and Betamax video cassette formats.
Open to	Individuals and voluntary organizations.
Further information	Catalogues and other printed information may be obtained by writing or visiting the nearest NFB office.
Ottawa address:	General Information Film Library National Film Board 150 Kent Street Ottawa, Ontario K1A 0M9 (613) 996-4861
	or
	Regional/Local offices

Health

See also:

International Development 28

Health Promotion Contribution Program

Purpose	To encourage improvement in the health and well-being of the population by support for health promotion projects in the following areas: development and testing of health information and education resources, training and staff development, community health promotion programs and organizational development.
Total fund	\$4,000,000 annually
Special considerations	The program specifically addresses those aspects of individual behaviour or lifestyle which contribute to or detract from the health and well-being of the population.
Open to	Non-profit organizations, professional associations, voluntary groups or educational institutions, as well as provincial and municipal agencies.
Further information	<p>Chief, Program and Contributions Management Regional Services Division Health Promotion Directorate Health Services and Promotion Branch Health and Welfare Canada Tunney's Pasture Ottawa, Ontario K1A 1B4</p> <p>or</p> <p>Regional/Local offices</p>

National Health Research and Development Program (NHRDP)

Purpose	To promote and support research in public health and related scientific activities with the potential to contribute toward the attainment of national health goals.
	The Program provides support for research projects, studies and other scientific activities involving data collection/analysis, the training of health care research staff and the maintenance of a limited number of highly productive career scientists.
Total fund	\$16,044,000 in 1983-84
Special consideration	<p>At present, special consideration is being given to the following priority areas:</p> <ul style="list-style-type: none">• Organization and delivery of health care: the study of factors which may or do impact on the availability, accessibility and quality of health care, and the development of models for more cost-effective delivery of health services.• Environmental health hazards: population based enquiry, to measure human health effects and calibrate dose/response relationships. Of particular concern are known and suspected disease agents present in drinking water and in indoor environments, and hazards implied by low frequency (below 10 MHz) residential and commercial radiation emitting devices.

- Primary and secondary illness prevention: the impact on health behaviour and health status of existing health promotion programs and approaches, and the development and evaluation of efficacious means of preventing illness.
- Habilitation and rehabilitation: the development and evaluation of innovative programs supportive of independent living.
- Health of Native peoples: investigation of problems which have proven to be the most enduring and intractable and the development and evaluation of community-based strategies for improving health status.

Open to

Canadian universities and hospitals and their affiliated institutions; provincial, territorial and municipal government departments and agencies, individual researchers and corporations; and other bodies capable of conducting research in the field of public health, with the exception of departments, agencies and employees of the Government of Canada.

Further information

Extramural Research Programs Directorate
 Health and Welfare Canada
 Tunney's Pasture
 Ottawa, Ontario
 K1A 1B4
 (613) 992-7570

Grants to National Voluntary Organizations

Purpose

To provide sustaining grants to eligible National Voluntary Health Organizations whose activities contribute to the maintenance and improvement of the health and well-being of Canadians.

Total fund

\$2,800,000 in 1983-84

Renewal possibilities

Health Sustaining Grants are awarded annually to national health organizations.
 Renewal after review.

Special considerations

Health Sustaining Grants help to strengthen the national character of the services of the voluntary health organizations by contributing to the support of their national offices.

Open to

National voluntary health organizations.

Further information

National Voluntary Health Associations
 Community Health Services
 Health Services and Promotion
 Health and Welfare Canada
 Tunney's Pasture
 Ottawa, Ontario
 K1A 1B4
 (613) 995-9994

or

Regional/Local offices

Housing

Social Housing Assistance

Purpose	To encourage public and private efforts in the provision of low rental housing.
Funds	<ul style="list-style-type: none">• Start-Up Funds: Interest-free funds, not exceeding \$75,000, may be applied for by sponsors of private non-profit housing or housing co-operatives to assist in the development of their housing project.• Capital Funds: Applicants are expected to obtain capital funds through the availability of 100% insured loans under Section 6 of the NHA from approved CMHC lenders, or through conventional sources.• Interest Writedown: Under section 56.1 of the National Housing Act, the maximum federal assistance is equivalent to a writedown in the interest rate, from the current lending rate, to 2% based on project costs. These funds are available to bridge the gap between the economic rent and the lower end of market rent, established by CMHC for the surrounding area in which the project is situated. Any remaining funds are available to reduce the monthly charges on rent to income tested occupants.• Under the Non-Profit Residential Rehabilitation Assistance Program, forgivable loans of up to \$5,000 per family unit or \$6,500, if units are made accessible to the handicapped and up to \$2,500 per hostel bed or \$3,000 if hostel is made accessible to the handicapped.
Special consideration	Accommodation under these arrangements is intended to serve low- and moderate-income families and individuals, including senior citizens, special purpose groups, such as the emotionally and physically handicapped, parolees, etc.
Open to	Continuing co-operatives, Non-Profit Housing Corporations, Band Councils on Indian Reserves, provinces and municipalities wishing to develop low-rental housing projects through new construction or the acquisition of existing housing.
Further information	<p>Canada Mortgage and Housing Corporation Montreal Road Ottawa, Ontario K1A 0P7 (613) 225-6770</p> <p>or</p> <p>Regional/Local offices</p>

Human Rights

See also:

Legal 29
Multiculturalism 33
Disabled Persons Participation Program 10

Human Rights

Purpose

To increase the understanding and practical enjoyment of human rights and fundamental freedoms, by providing assistance for:

- projects or activities aimed at educating the public with respect to human rights
- projects or activities which seek to enhance the capacities of organizations to develop human rights policies, programs and other measures and respond to human rights issues on behalf of the public
- research which would contribute to a better understanding and enjoyment of human rights and fundamental freedoms.

In the above activities the human rights content should be explicit and significant.

Total fund

\$555,000 (1983-84)

Open to

Priority is given to human rights and civil liberties associations; however, voluntary and non-governmental organizations which choose to develop a project focusing on the promotion or study of an identified human rights issue may also apply.

Further information

Director
Human Rights Program
Department of Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

or

Regional/Local offices

Immigration

See also:

Multiculturalism 33

Immigrant Settlement & Adaptation Program (ISAP)

Purpose	To provide direct essential settlement and adaptation services to newly-arrived immigrants on a fee-for-service basis, and to provide support for projects to improve such services.
Total fund	\$3,144,000
Renewal possibilities	Renewable on annual review.
Special consideration	Must be complementary to departmental services.
Open to	Voluntary, non-profit organizations.
Further information	See Regional Offices Canada Employment and Immigration Commission.

Indian and Inuit Programs

See also:

Employment 11
Environment 16
Legal 29

Native Courtworker Program

Purpose	To encourage the development of courtworker services in order to assist Canada's Native people in understanding their legal rights and obtaining legal assistance.
Total fund	\$2,995,000 (1983-84)
Renewal possibilities	Ongoing program.
Special consideration	<ul style="list-style-type: none">• The program must be administered by an independent service organization which has the support of the majority of Native people.• Any contribution by the Department of Justice must be limited to providing courtworker services (i.e. it cannot be used to finance half-way houses, or alcohol or drug abuse programs, etc.).• At least 50% of the cost of the courtworker program must be borne by the province involved.• The province or territory involved must be willing to monitor the operation of the program in order to assure that the service provided maintains certain minimum standards of quality; and• Provision must be made for periodic audit.
	Cost-sharing agreements covering Native courtworkers are presently in effect with the provinces of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Quebec and Newfoundland, as well as the Northwest Territories and the Yukon.
Open to	Inuit, Status Indians, non-status & Métis, Native people.
Further information	Project Coordinator Projects Administration Unit Department of Justice Justice Building Ottawa, Ontario K1A 0H8 (613) 992-3611

Native Representative Organizations

Purpose	To provide financial and technical assistance to Aboriginal representative organizations for basic administration of Aboriginal peoples in all aspects of Canadian affairs that affect them.
Total fund	\$13,426,000 (1983-84).
Renewal possibilities	Program approved to March 31, 1986; contributions to individual organizations renewable annually, subject to audit.
Special considerations	Funding is provided for organization start-up and sustaining purposes, not for projects. Of the annual allocation, \$325,000 is available for printing newsletters/newspapers, if no other aboriginal newspaper exists in the area, to a maximum of \$25,000 per organization.
	(This program was formerly referred to as the Core Funding Program)
Open to	Canadian Aboriginal people, including Status and Non-Status Indians, Inuit and Métis, comprising provincial, sub-provincial, regional, territorial, and/or national representative organizations.
Further information	Native Citizens Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5
	or
	Regional/Local Offices

Native Friendship Centre Program

Purpose	To contribute to the improvement of the quality of life of Aboriginal (Native) people in an urban environment, by support to self-determined activities which facilitate equal access to opportunities and participation within Canadian society and which respect Native cultural distinctiveness.
Total fund	\$13,739,000 (1983-84).
Renewal possibilities	Program approved to March 31, 1988; contributions to individual Friendship Centres renewable annually, subject to audit.
Special considerations	Established Friendship Centres may set up Satellite Centres to provide partial service in urban areas with a significant Aboriginal population, but which is not large enough to warrant full service.
	\$371,000 of the total allotment is reserved for research purposes on a controlled basis.
Open to	Native Friendship Centres which have been in operation for a minimum of twelve months after incorporation, and the National Associations of Friendship Centres.
Further information	Native Citizens Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5
	or
	Regional/Local Offices

Native Communications Program

Purpose	To enable Native people to develop and control modern communications networks.
Total fund	\$3,659,650 (1983-84).
Renewable possibilities	Core funding renewable annually, subject to annual audit. Projects: funding available on a one-time only basis.
Special consideration	Core funding is to provide the support necessary to Native Communications Societies for basic organizational facilities and for the various communications activities of the Societies. A variety of project funding is available both to the Societies and to other Native groups for communications activities.
Open to	Core funding for existing and new communications societies. Community Radio and Project funds for existing and new communications societies; for Native organizations and groups at the national provincial, community and neighbourhood levels. Training and Media Workshops of existing and new communications societies.
Further information	Native Citizens Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 or Regional/Local Offices

Native Social and Cultural Development

Purpose	To enhance the unique identity of Aboriginal citizens and encourage their increased participation within Canadian society, and promote greater understanding and appreciation between Aboriginal citizens and the larger community; to assist in the retention and revitalization of Aboriginal languages.
Total fund	\$2,000,000 (1983-84)
Renewal possibilities	Program approved to March 31, 1988; funds provided on a project basis only.
Special consideration	Retention and wider daily use of Aboriginal languages are vital to the maintenance of Aboriginal culture which will serve as a base for continuing social development, therefore \$1,000,000 of the allocation is intended to assist in language retention projects.
Open to	Aboriginal voluntary groups and/or organizations.
Further information	Native Citizens Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 or Regional/Local offices

Native Women's Program

Purpose	To promote and advance the participation of Aboriginal women in relevant social, economic, legal and political issues and undertakings in order to improve their status both within their communities and Canadian society at large.
Total fund	\$1,232,600 (1983-84)
Renewal possibilities	The current Program expires March 31, 1984; renewal of an Aboriginal Women's Program for a five year period (to March 31, 1989) is being sought.
	Under the current program, contributions to meet operating costs are renewable annually, subject to audit; the major portion of funds is provided on a project basis.
Special consideration	Currently, operational funds are available only at the national level; project monies are available to any Aboriginal women's group.
	Funds under this Program are for the exclusive use of Aboriginal women.
Open to	All Aboriginal women's groups/organizations.
Further information	Native Citizens Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5
	or
	Regional/Local offices

Northern Native Broadcast Access Program

Purpose	To provide independent communications societies operated by Aboriginal people in the northern portions of seven provinces and the two territories with resources to produce regional radio and television programming to enhance and protect Aboriginal languages and cultures in these areas.
Total fund	\$4,350,000 (1983-84).
Renewal possibilities	Program approved to March 31, 1987; contributions to individual Aboriginal (Native) communications societies operating in northern areas renewable annually, subject to audit.
Special considerations	The Program developed out of a Northern Broadcasting Policy, approved by Cabinet in 1983. Policy requires that the major telemedia networks air Aboriginal programming for a given number of hours weekly in northern areas.
Open to	Aboriginal (Native) Communications Societies broadcasting in northern areas.
Further information	Native Citizens Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5
	or
	Regional/Local Offices

International Development

Public Participation Program

Purpose	To assist non-governmental organizations, institutions and community groups throughout Canada in promoting public awareness of international development issues, thereby increasing public interest, involvement and support.
Total fund	CIDA is able to provide financial assistance to projects and programs up to 75% of costs on a matched formula basis. Contributions provided by applicant organizations must be directed towards verifiable project/program cost items in order to be eligible for matching funds.
Renewal possibilities	Funding may be renewed if the project or program continues to reach new and expanding audiences.
Open to	Organizations with a fund-raising capability, membership organizations, small community-based organizations, educational, development and professional organizations.
Further information	Director Public Participation Program Special Programs Branch Canadian International Development Agency Ottawa, Ontario K1A 0G4 (819) 994-1147

Overseas Program

Purpose	To assist developing countries through non-governmental organizations (NGOs), especially in programs and activities which encourage self-reliance and strengthen their organizational and managerial capabilities.
Total fund	The basic principle governing the CIDA contribution to the NGO project or program is that funds are provided on a co-financing basis. Government funds match funds and/or in-kind goods and services, contributed by the NGO, so that the project becomes a shared endeavour.
Renewal possibilities	Projects or programs can be funded for periods of 1 to 3 years subject to negotiation.
Open to	Non-governmental, non-profit Canadian organizations. Examples of organizations funded under this program include OXFAM Canada, Foster Parents Plan, United Church of Canada, YMCA, Canadian Catholic Organization for Development and Peace.
Further information	Director General Non-Governmental Organizations Division Canadian International Development Agency Ottawa, Ontario K1A 0G4 (819) 994-0133

Legal

See also:

Human Rights 22
Indian and Inuit Programs 24

Consultation and Development Fund

Purpose	To assist individuals and non-profit organizations interested in the following activities:
	<ul style="list-style-type: none">• legal research• the development and/or publication of legal information materials for the layman• consultation in relation to reports and recommendations of the Law Reform Commission in the civil and administrative law areas• non-governmental conferences of specific interest to the department.
Total fund	Approximately \$150,000
Open to	Individuals and non-profit organizations.
Further information	Projects Coordinator Projects Administration Unit Department of Justice Justice Building Ottawa, Ontario K1A 0H8 (613) 992-3611

Criminal Law Reform Fund

Purpose	To contribute to proposals which support changes to substantive criminal law procedures and practices including necessary revisions to the Criminal Code and other criminal law statutes.
Total fund	Approximately \$400,000.
Special consideration	In considering proposals, the department will take into account the following factors: <ul style="list-style-type: none">• the impact the proposed project will have on Department of Justice policy development in criminal law reform• the ability of the project director to plan the project and to analyse and evaluate the results obtained in a way that will give the Department of Justice useful information• the capacity of the project director to produce a detailed budget and to guarantee bookkeeping which will meet government standards• the extent to which provincial governments agree to bear their share of the project costs, if submitted by a provincial ministry or agency• the extent of interest and support given by the provincial government to any project.
Open to	Individuals, non-profit organizations, and provincial ministries or agencies.

Further information

Projects Coordinator
Projects Administration Unit
Department of Justice
Justice Building
Ottawa, Ontario
K1A 0H8
(613) 992-3611

Human Rights Law Fund

Purpose

To inform Canadians in general, and more specifically the legal public, and to promote developments in, and enlarge the body of knowledge of, Human Rights Law in Canada, particularly the interpretation and application of the Canadian Charter of Rights and Freedoms by governments and the courts. The activities supported by this program encompass:

- legal research
- publications
- legal seminars and conferences
- innovative public legal education projects.

Total fund

\$500,000

Open to

Individuals, corporations, societies and other organizations, both governmental or non-governmental.

Further information

Projects Coordinator
Projects Administration Unit
Department of Justice
Justice Building
Ottawa, Ontario
K1A 0H8
(613) 992-3611

Special Projects – Legal Aid

Purpose

To encourage experimental and research work in the legal aid area through activities (such as planning, research, evaluation and training, as well as experimental pilot projects) which are directed towards improving the delivery of legal aid services.

Total fund

Approximately \$300,000.

Renewal possibilities

Contributions under this program will be for one year. However, some projects may require support for a longer period and therefore additional short-term funding may be available in some cases.

Special consideration

Although any experimental or research work towards improving the delivery of legal aid services may be supported under this program, the Department of Justice annually attempts to identify specific priority areas for information-gathering in the legal aid context.

Open to

Independent organizations and government programs.

Further information

Projects Coordinator
Projects Administration Unit
Department of Justice
Justice Building
Ottawa, Ontario
K1A 0H8
(613) 992-3611

Consultation Centre Contributions Program

Purpose	To encourage and facilitate change and improvement in criminal justice by testing and experimenting with innovative approaches and methods of dealing with crime and criminal justice problems.
Total fund	\$1,500,000 (1983-84)
Renewal possibilities	Agreements cannot exceed three years.
Open to	Individuals, groups, organizations or governments (municipal, regional, provincial) supporting projects which facilitate change and improvement in the criminal justice system.
Further information	<p>Director Consultation Centre Department of the Solicitor General 340 Laurier Avenue West Ottawa, Ontario K1A 0P8 (613) 995-4811</p> <p>or</p> <p>Regional/Local offices</p>

Consultation Centre – Sustaining Funding of National Voluntary Organizations in Criminal Justice

Purpose	To enable National Voluntary Organizations in the field of Criminal Justice to stimulate enlightened public participation in criminal justice issues; to facilitate and strengthen the development of local service organizations; to provide the Ministry with an effective consultation mechanism and to pursue other objectives and activities complementary to those of the Ministry of the Solicitor General.
Total fund	\$1,250,000 (1983-84).
Renewal possibilities	At this time sustaining grants and contributions are renewable on a yearly basis.
Open to	Voluntary Organizations in the Criminal Justice field at the National level.
Further information	<p>Director Consultation Centre Ministry of the Solicitor General 340 Laurier Avenue West Ottawa, Ontario K1A 0P8 (613) 995-4811</p> <p>or</p> <p>Regional/Local Offices</p>

Contributions – The Correctional Service of Canada

Purpose	For the provision of parolee services; individual and group inmate-centred services; community education and involvement as they relate to The Correctional Service of Canada; demonstration projects and other complementary services.
Total fund	\$457,395
Renewal possibilities	Contributions are made for one year and are subject to renewal.
Special considerations	Proposals must meet a set of criteria as outlined in the “Terms and Conditions for Contributions”.
Open to	Provinces, Territories, Municipalities, public and private bodies including voluntary organizations incorporated under provincial or federal charter and whose objective is supplementary to or in support of the mandate of The Correctional Service of Canada.
Further information	<p>Deputy Commissioner Offender Programs Branch The Correctional Service of Canada 340 Laurier Avenue West Ottawa, Ontario K1A 0P9 Tel: (613) 995-7002</p> <p>or</p> <p>Regional/Local Offices</p>

Multiculturalism

See also:

Arts and Culture 4
Canadian Studies 6
Immigration 23
Indian and Inuit Programs 24

Cultural Enrichment Program

Purpose	To encourage and support projects and activities which strengthen a group's cultural identity through: <ul style="list-style-type: none">• retention and acquisition of heritage languages• improvement of Canadian content• improvement of language teaching skills• development and production of language learning resources.
Total fund	\$3,271,000 in 1983-84.
Special consideration	The Cultural Enrichment Program consists of the following components: <ul style="list-style-type: none">• Supplementary School Assistance (language instruction)• Support for Upgrading Canadian Content• Teacher Development Assistance (training courses)• Teaching Aids Development and Production Assistance (research, writing, production).
Open to	Voluntary organizations representative of the ethnocultural community, or voluntary organizations which can demonstrate the support of the target group where this differs from the applicant organization's constituency or membership. Professional institutions and individuals when they are of assistance in improving heritage language teaching, in developing curriculum materials, in promoting and disseminating research information and in conducting professional training of supplementary school teachers.
Further information	Multiculturalism Canada Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5

Cultural Integration Program

Purpose	To assist voluntary organizations which provide settlement/integration services to the immigrant/refugee community by supporting projects which provide:
	<ul style="list-style-type: none">• orientation and learning opportunities for immigrants in a group setting which enable them to function effectively in the Canadian environment• creative encounters and forums for exchange of ideas between immigrant groups and members of the receiving community• leadership and skill development which enables immigrant groups to articulate their concerns and to relate effectively to the institutional infrastructure• enable immigrant women to actualize themselves and to improve their status within Canadian society.

Total fund \$2,641,000 in 1983-84.

Open to Voluntary organizations representative of the ethnocultural community, or voluntary organizations which can demonstrate the support of the target group where this differs from the applicant organization's constituency or membership.

Further information
Multiculturalism Canada
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

or

Regional/Local offices

Canadian Ethnic Studies Program

Purpose	To encourage and support scholarly research and courses of study in the humanities, social sciences, communications and fine arts relating to important aspects of cultural pluralism, with particular emphasis on Canadian society, through three components: <ul style="list-style-type: none">• Visiting Professorships and Lectureships• Ethnic Research• Endowment Assistance Program. To encourage and support projects related to multiculturalism in education issues and concerns including support to committees and organizations related to the field of multicultural education for related seminars, workshops and conferences. To assist Canadian ethnic and racial minorities overcome racism and systemic discrimination which inhibit their full participation and access within Canadian society by supporting action-oriented research which assists in solving problems at the behavioural as well as attitudinal levels.
Total fund	\$879,000 in 1983-84 \$300,000 in 1983-84 (Endowment Assistance Program)
Renewal possibilities	At the discretion of the Program, Professorships may be renewed for a second year, subject to annual Parliamentary allocation of funds.

Special consideration

Under the Visiting Professorships and Lectureships component, priority will be given to projects and activities which:

- are of an interdisciplinary and comparative nature
- have an applied research component and address themselves to topical themes
- are conducted by Canadian academics at Canadian educational institutions
- involve an exchange of professors between two Canadian universities.

Under the Ethnic Research component, priority will be given to projects and activities which:

- are of an interdisciplinary and comparative nature
- are conducted by Canadian academics at Canadian educational institutions
- deal with aspects of cultural pluralism that have not been researched to a great extent.

Under the Endowment Assistance component financial assistance will be given on a matching dollar basis between the Government of Canada and the applicant group and priority will be given where:

- the proposed chair will lead to a better understanding of Canada's pluralistic nature, through the inclusion in its program of studies relevant to Canadian society and/or to more than one ethnic group
- no Canadian university is offering full programs of study relating to the particular ethnic group making the application
- the applicant group is representative of and accountable to the community to be served.

Open to

Voluntary organizations.

Further information

Multiculturalism Canada
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

or

Regional/Local offices

Group Development Program

Purpose

To strengthen the organizations of ethnocultural communities at the national, provincial and local levels and their ability to respond to the needs and represent the interests of their constituencies by providing support for projects which:

- encourage the emergence, growth and strengthening of viable ethnocultural organizations through which the interests and concerns of the individual groups or communities will be articulated effectively
- are directed at and of benefit to ethnocultural communities experiencing lack of acceptance by other Canadians
- strengthen the capacity of ethnocultural groups in addressing Race Relations issues and which contribute to the building of inter-group understanding in the interest of Canadian unity.

Total fund	\$3,673,100 in 1983-84
Special considerations	Organizations receiving operational assistance under this program will not be considered for further funding under other Program areas unless the Department is satisfied that the project or activity for which funding is being sought could not be foreseen at the time the application for operational assistance was made.
Open to	Democratically constituted organizations which have associated themselves voluntarily for a non-profit purpose and are representative of and fully accountable to the ethnocultural group or community they claim to serve.
Further information	<p>Multiculturalism Canada Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5</p> <p>or</p> <p>Regional/Local offices</p>

Intercultural Communications Program

Purpose	To support the collective action by voluntary organizations on needs and issues arising from the cultural and racial nature of Canadian society by providing support to: <ul style="list-style-type: none"> • organizations which demand and ensure active involvement by several cultural groups or several individuals from different cultural backgrounds, throughout the planning, development and implementation stages • organizations which ensure a wide range of multicultural/multiracial projects • organizations which address the developmental and social needs of emerging cultural and racial minority groups • cross-cultural organizations that focus on working with visible minority groups, in particular with visible minority youth, women and organizations concerned with creating and disseminating resource information.
Total fund	\$1,585,100 in 1983-84.
Special considerations	Organizations receiving operational assistance under this program will not be considered for further funding under other Program areas unless the Department is satisfied that the project or activity for which funding is being sought could not be foreseen at the time the application was made.
Open to	Democratically constituted organizations which have associated themselves voluntarily for a non-profit purpose and are representative of and fully accountable to the ethnocultural group or community they claim to serve.
Further information	<p>Multiculturalism Canada Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5</p> <p>or</p> <p>Regional/Local offices</p>

Performing and Visual Arts

Purpose	To encourage and support projects and activities which:
	<ul style="list-style-type: none">• promote cultural expression and sharing in various performing and visual art forms undertaken by minority cultural groups and for individuals• improve the artistic, performing and technical skills of groups and individuals by support to skill development seminars, access to resource people and expertise and sharing between groups or individuals in their field of artistic expression• promote the expression of social issues and concerns of importance to Multiculturalism through the medium of one of the performing and visual arts, e.g. the production and promotion of audio-visual and artistic projects designed for multicultural education use• promote increased understanding of the social aspects of multiculturalism by young people, in an educational setting• promote institutional change which results in greater acceptance and opportunities for visible minority groups in the areas of employment, education, the justice system, the political and government system and the cultural and communications sectors.
	Priority under this program goes to skill development projects and projects that promote cross-cultural sharing.
Total fund	\$1,355,000 in 1983-84
Special considerations	The program may initiate, develop or support projects which further the objectives of multiculturalism policy and which address particular concerns, benefit a particular group or community, or benefit Canadian society as a whole. Preference will be given to short-term projects and specific events/activities.
Open to	Voluntary organizations representative of the ethnocultural community, or voluntary organizations which can demonstrate the support of the target group where this differs from the applicant organization's constituency or membership.
	Individuals who are supported by:
	<ul style="list-style-type: none">• a recognized authority in the field of endeavour, or• a recognized community organization or institution.
Further information	Multiculturalism Canada Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5
	or
	Regional/Local offices

Writing and Publications Program

Purpose	To provide financial and technical assistance to voluntary organizations, individuals and institutions for projects which support and reflect Canada's cultural and racial diversity through <ul style="list-style-type: none">• research, writing, publishing and translation projects, in areas such as literature, memoirs, local and regional histories, film scripts biographies, bibliographies• conferences and other activities• the development and dissemination of institutional and teaching materials.
Total fund	\$1,030,000 in 1983-84
Special considerations	Projects must be conducted by authors/researchers with ability or expertise in the discipline.
Open to	<p>Voluntary organizations which are:</p> <ul style="list-style-type: none">• representative of an ethnocultural group or community• able to demonstrate the support of the target group. <p>Individuals who are supported by:</p> <ul style="list-style-type: none">• a recognized authority in the field of endeavour; or• a recognized community organization or institution. <p>Independent publishing houses which are Canadian owned.</p>
Further information	Multiculturalism Canada Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 or Regional/Local offices

Official Languages

See also:

Arts and Culture 4
Youth Participation 48

Language Acquisition Development Program

Purpose	To provide financial assistance to groups, institutions and associations for activities, the prime focus of which is the dissemination and compilation of information on second official language instruction and official language minority education.
	Support is provided for projects which focus on the compilation and/or dissemination of information on second language instruction and minority language education.
Total fund	\$425,000 for 1981-82
Renewal possibilities	Renewable
Open to	National non-profit associations, institutions, professional organizations and special interest groups.
Further information	Language Programs Directorate Education Support Programs Branch Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5
	or
	Regional/Local offices

Official Language Communities

Purpose	To encourage and assist official language communities at the national, provincial and community levels, in establishing and maintaining their institutions, in developing effective organizations, and in participating in their language in the social, educational, cultural, and economic life of Canadian society.
Total funds	\$21,750,000 (Approx.) 1983-84
Special consideration	Program objectives through which all financial aid is granted: <ul style="list-style-type: none">• Development of institutions for official language communities: Support the development of permanent institutions in certain priority areas and projects such as representations to federal departments or cost-sharing agreements with the provinces.

- Assistance to voluntary organizations:

Assist the network of organizations created by minority communities, whether they are organizations which promote the right to maintenance of or access to education, legal services, social services, telecommunications, etc. or organizations which provide direct services for minorities in their own language.

- Technical assistance

Make available as needed, to official language communities who request such assistance, technical expertise from various departments or agencies or specialists from outside.

Open to

Further information

Promotion of Official Languages Branch
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-2222

Promotion of Official Languages

Purpose

To share the expertise developed by the federal government in the field of official languages.

Total fund

\$1,474,000 for 1983-84.

Special consideration

Technical assistance

- consultation services in the areas of the development of policies and programs related to the provision of services in both French and English; the identification within an organization of second language requirements pertaining to both verbal and written communications; bilingual identification (labelling, signs, company names, etc.); the learning and teaching of second languages; translation, terminology and interpretation and support to groups promoting the equality of status of both official languages or the learning of the second official language
- auxiliary services in the areas of information and documentation, resource persons, language courses and texts, translation and terminology, and financial assistance. Financial assistance is available to non-profit voluntary associations for translation, interpretation and bilingualism development and to both the private and public sectors for special activities.

Open to

The private sector (non-profit voluntary associations and private businesses) and the non-federal public sector (provincial and municipal administrations, educational institutions, medical establishments and social service organizations).

Further information

Promotion of Official Languages Directorate
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-1966

or

Regional/Local offices

Public Safety

Operation Lifesaver Program

Purpose	To make the public aware of the dangers to be found at rail/highway level crossings.
Total fund	Grants of \$75,000 for fiscal years 1980-81, 1981-82, 1982-83 and 1983-84. Identical funding will be requested for 1984-85.
Special considerations	The direction for Operation Lifesaver is with the Railway Association of Canada. The program is being undertaken on a nationwide basis, through a system of provincial programs. Technical advice is being given by Transport Canada and the Canadian Transport Commission.
	School boards, parents' associations, insurance companies, law enforcement agencies, provincial safety bureaus, local and provincial governments.
Further information	Railway Relocation and Crossing Branch 28th Floor Transport Canada Building Ottawa, Ontario K1A 0N5 (613) 593-7392

Retired Persons

See also:

Arts and Culture 4
Film Library Service 18
Housing 21

New Horizons Program

Purpose	To provide opportunities for retired Canadians to plan, operate and participate in meaningful activities of their own choosing which will prove beneficial to themselves and their community. A broad range of activities are eligible for funding, some of which have been generally categorized as follows: <ul style="list-style-type: none">• activity or drop-in centres• mutual-help and community services• crafts and hobbies• historical, cultural and educational activities• information services• sports and recreation.
Total fund	\$12,734,000 in 1983-84.
Renewal possibilities	Projects are funded for a period of up to 18 months.
Special consideration	The nature of the project and the number of participants benefitting are factors in calculating the size of a grant.
Open to	Voluntary groups of retired persons, generally having no less than 10 members.
Further information	Director New Horizons Program Social Services Programs Branch Health and Welfare Canada Brooke Claxton Building Tunney's Pasture Ottawa, Ontario K1A 1B5 (613) 992-9591 or Regional/Local offices

Science

Unsolicited Proposals Program

Purpose	<p>The Unsolicited Proposals Program, centred in the Science and Professional Services Directorate of Supply and Services, provides an opportunity for the private sector to submit, on its own initiative, proposals to the federal government. These proposals must be for research and development projects, preferably in the natural sciences, which meet the scientific mission objectives of a government department. The proposal must be unique and offer a specific novel solution to a particular problem, or an innovative idea, or present a collection of expertise and experience not likely to be found elsewhere. Proposals which are accepted are supported through contracts rather than grants or contributions.</p>
Further information	<p>Director of Programs Science and Professional Services Directorate Supply and Services Canada Ottawa, Ontario K1A 0S5 (819) 997-7428</p> <p>or</p> <p>Regional/Local offices</p>

Voluntary Action

See also:

Environment 16
Welfare and Social Services 45
Women 47

And most programs which have a citizen participation mandate.

Voluntary Action Program

Purpose	To encourage active citizenship by supporting the participation of Canadians in community affairs through national and local voluntary organizations. Technical, professional and financial assistance is provided to aid citizens' groups and organizations in carrying out citizenship development activities.
Total fund	\$750,000 for 1983-1984.
Special consideration	Priority consideration will be given to proposals which foster the emergence of self-help organizations involved in social action and community affairs.
Open to	Voluntary, non-profit organizations.
Further information	Voluntary Action Directorate Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 (819) 994-2255 or Regional/Local offices

Welfare and Social Services

See also:

Employment 11
Health 19
Immigration 23
Legal Services 29

National Voluntary Social Service Organizations Sustaining Grants

Purpose	To provide sustaining grants to eligible National Voluntary Social Service Organizations (NVSSOs) whose activities contribute to the maintenance and improvement of the health and well-being of Canadians.
Scope	The program provides sustaining grants to NVSSOs to cover a portion of the expenses required to operate their national offices and to assist them in carrying out their national activities.
Total fund	\$2,734,000 in 1983-84
Eligibility	<p>Organizations</p> <ul style="list-style-type: none">• must be national in scope• must be incorporated• must be registered as charitable and non-profit organizations• whose objectives are consistent with the objectives and priorities of the Department.
Special consideration	Priority will be given to organizations with the greatest financial need as well as to those working with target populations of major concern to the Department. Normally, the total amount of the grant cannot represent more than 50% of the total operating expenditures of the national office of the organization.
Further information	National Welfare Grants Social Services Programs Branch Health and Welfare Canada Brooke Claxton Building Tunney's Pasture Ottawa, Ontario K1A 1B5 (613) 992-1338

National Welfare Grants: Project Contributions

Purpose	The program aims, through research, demonstration and human resource development project contributions, to help improve and develop welfare services in Canada so that these services will more effectively meet social welfare needs while lessening welfare problems and dependency.
---------	--

Total fund	\$3,497,000 in 1983-1984
Special considerations	Contributions for research, demonstration, human resource development, and National Voluntary Agency projects are made available to provincial public welfare departments, voluntary agencies and organizations, schools of social work, research institutions, university departments, and in the form of fellowships for doctoral studies. The majority of projects to which contributions are made are wholly federally financed.
Further information	<p>Project contributions are monitored by the Directorate's staff although actual operations are the responsibility of the organization whose project is being funded. Claims for project costs are submitted directly to the National Welfare Grants Directorate for processing.</p> <p>Director National Welfare Grants Brooke Claxton Building Health and Welfare Canada Tunney's Pasture Ottawa, Ontario K1A 1B5 (613) 992-7773</p>

Women

See also:

Employment 11
Health 19
Human Rights 22
Indian and Inuit Programs 24
Legal 29
Voluntary Action 44

Women's Program

Purpose	To promote the increased participation of women in all aspects of Canadian society, particularly in decision-making and in the political process. To increase the capability and effectiveness of women's organizations and groups working to improve the status of women.
Total fund	\$10,300,000 in 1984-85.
Renewal possibilities	May be renewed subject to yearly review.
Special considerations	Project funding is provided for community education, conferences, organizational development, etc. Operational funding is provided to key status of women coordinating groups. Chair in Women's Studies: \$500,000 will be earmarked for the establishment of one Women's Studies Chair per year at a Canadian University.
Open to	Women's voluntary organizations whose primary objective is to improve the status of women. Other voluntary organizations working to improve status of women. Status of women committees working within larger organizational structures (e.g. unions, professional associations).
Further information	Women's Program Department of the Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 Regional/Local offices

Youth Participation

See also:

Employment 11

Open House Canada

Purpose	To increase Canadians' knowledge of their country, especially of regions other than their own and of federal institutions; and to build understanding between communities, by providing support for exchange visits by young people.
Total fund	\$8,301,000 Grants 1983-84 \$4,752,000 Contributions 1983-84
Renewal possibilities	No. Participants may benefit <i>once only</i> from the exchange program and once only from the national capital visits program. This restriction applies equally to participants in OHC-funded projects organized by third parties.
Special considerations	Major transportation costs for youth exchanges only; not for annual meetings, conferences, seminars, tours or performances. Costs for local activities are the responsibility of each host group. Open House Canada also provides contributions to a number of national organizations operating their own exchange programs. These funds are for major transportation costs only.
Types of exchange	There are two types of exchange supported by Open House Canada: Interprovincial: exchanges between groups of young people resident in different provinces or territories (both bilingual and unilingual exchanges or eligible). Intraprovincial: exchanges between groups of young people resident in the same province who: <ul style="list-style-type: none">• speak different official languages (bilingual), or• speak the same official language where the exchange is between northern and southern regions (North-South).
Open to	Groups that meet the following criteria: <ul style="list-style-type: none">• Canadian citizens or permanent residents between 14 and 22 years old or full-time post-secondary students• be matched with a similar group elsewhere in Canada• exchanges must be reciprocal; each group welcomes its twin group in its own community as well as travelling to visit the community of the other group• each exchange partner must agree to host his or her twin in his/her home, for the duration of the visit• the minimum duration of each exchange visit is five full days excluding travel time (i.e. normally 7 calendar days)

- members of both groups must be involved in the preparation for the exchange visits
- a program of activities designed to increase the visitors' understanding of how the host community functions must be organized
- follow-up activities must be planned to take place after each visit
- each group must submit a final report no more than three months after it has travelled
- each participant and escort must pay a registration fee of \$10.

Note: Contribution recipients may further restrict individual participant eligibility in conformity with the requirements of their own programs.

Further information

Open House Canada
Youth Participation Directorate
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

or

Regional/Local offices

Federal Regional Offices

Canada Mortgage and Housing Corporation

Pacific Region	Vancouver Victoria Cranbrook Kelowna Kamloops Prince George Courtenay Terrace Trail	2600 Granville St. 1007 Fort St. 129-10th Ave. S. 260 Harvey Ave. 546 St. Paul St. 300-299 Victoria St. 625 England Ave. 302-4722 Lakelse Ave. 860 Eldorado St.	(604) 731-5733 (604) 388-3103 (604) 489-4111 (604) 860-3613 (604) 372-1711 (604) 563-9216 (604) 338-8611 (604) 635-3933 (604) 368-3811
Prairie Region	Winnipeg Thompson Brandon Regina Saskatoon Prince Albert Calgary Lethbridge Edmonton Red Deer Grande Prairie Medicine Hat	870 Portage Ave. 436 Thompson Drive 3310D Victoria Ave. W. 2111-14th Ave. 233-4th Ave. S. 1100-1st Ave. E. 602-11th Ave. S.W. Woodward Tower, 5th St. S. 12315 Stony Plain Rd. 4919-59th Street 11402-100th Street 419-3rd St. S.E.	(204) 949-5600 (204) 778-8375 (204) 725-2587 (306) 359-5880 (306) 665-4900 (306) 764-3883 (403) 265-6860 (403) 328-5581 (403) 482-3431 (403) 343-6677 (403) 532-3720 (403) 526-5237
Ontario Region	Ottawa Cornwall Kingston Pembroke Peterborough Toronto Oshawa Mississauga Hamilton St. Catharines Barrie Kitchener London Sarnia Windsor Owen Sound Sudbury North Bay Timmins Sault-Ste-Marie Thunder Bay Kenora	1500 Merivale Rd. 502 Pitt Street 259 King Street East 79 Pembroke St. W. 251 Charlotte St. 650 Lawrence Ave. W. 2 Simcoe St. S. 33 City Centre Dr. 350 King St. E. 50 William St. 70 Collier St. 50 Queen St. N. 285 King St. 201 Front St. N. 380 Ouellette Ave. 945-3rd Avenue East 30 Cedar St. 594 Main St. E. 37 Preston St. S. 421 Bay St. 1265 Arthur St. Shoppers Mall, Railway St.	(613) 225-6770 (613) 933-6224 (613) 547-2457 (613) 735-0669 (705) 743-3584 (416) 781-2451 (416) 571-3200 (416) 272-1744 (416) 523-2451 (416) 685-6521 (705) 728-4811 (519) 743-5264 (519) 438-1731 (519) 344-1119 (519) 256-8221 (519) 376-1391 (705) 675-2206 (705) 472-7750 (705) 267-1112 (705) 256-5603 (807) 623-3496 (807) 468-3464

Quebec Region	Sept-Îles Rimouski Chicoutimi Québec Trois-Rivières Sherbrooke Montréal Laval Longueuil Hull Val-D'or	350, rue Smith 320 est, rue St-Germain 326, des Saguenéens 2875, boul. Sir Wilfrid-Laurier 1410, rue des Cyprès 2355 ouest, rue King 1100 est, boul. Crémazie 2, place Laval 99, place Charles-Lemoyne 490, boul. St-Joseph 665, 3 ^e avenue	(418) 962-5136 (418) 722-3388 (418) 549-2381 (418) 651-2310 (819) 379-6133 (819) 565-4220 (514) 374-5890 (514) 663-9300 (514) 670-4600 (819) 770-1550 (819) 824-3649
Atlantic Region	St. John's Gander Corner Brook Goose Bay Grand Falls Marystown Charlottetown Halifax Yarmouth Sydney New Glasgow Moncton Bathurst Edmunston Fredericton Saint John	120 Torbay Rd. Airport Boulevard 4 Herald Ave. Bldg. 480, Fifth Ave. 7 High St. Marystown Mall, Queen St. 180 Kent St. 7001 Mumford Rd. 360 Main St. 320 Esplande St. 610 East River Rd. 236 St. George St. 219 Main St. 174 Church St. 440 King St. 580 Main St.	(709) 772-4400 (709) 256-3436 (709) 639-7595 (709) 896-2792 (709) 489-5893 (709) 279-1289 (902) 892-9181 (902) 426-3530 (902) 742-5455 (902) 539-7840 (902) 752-6075 (506) 388-6116 (506) 546-9600 (506) 735-4018 (506) 452-3050 (506) 658-4988
Northwest Territories Region	Yellowknife	Bellanca Bldg.	(403) 873-2638
Yukon Territory	Whitehorse	303 Jarvis St.	(403) 667-4236

Consumer and Corporate Affairs Canada

Pacific Region	Vancouver	1400-800 Burrard Street,	(604) 666-5019
Prairie Region	Winnipeg	260 St. Mary Avenue	(204) 949-2826
Ontario Region	Willowdale	4900 Yonge Street	(416) 224-4033
Quebec Region	Montreal	1410 Stanley Street	(514) 283-4340
Atlantic Region	Dartmouth	45 Alderney Drive	(902) 426-7066

Canada Employment and Immigration Commission

Pacific Region	Vancouver	1055 West Georgia Street P.O. Box 11145	(604) 666-2282
Prairie Region	Winnipeg Regina Edmonton	330 Graham Avenue 2101 Scarth Street 9925-109th Street	(204) 949-2231 (306) 359-6255 (403) 420-2424
Ontario Region	Willowdale	4900 Yonge Street	(416) 224-4888
Quebec Region	Montréal	1441 St.-Urbain Street C.P. 7500	(514) 283-4609
Atlantic Region	St. John's Charlottetown Halifax Fredericton	167 Kenmount Place, P.O. Box 12051 199 Grafton Street, P.O. Box 8000 1888 Brunswick Street, P.O. Box 2463 565 Priestman Street, P.O. Box 2600	(709) 737-5331 (902) 566-7650 (902) 426-2988 (506) 452-3710

There are over 400 local Canada Employment Centres across Canada. Please consult your local telephone directory for the one nearest you.

Department of Environment Canada

Pacific and Yukon Region	Vancouver	800 Burrard Street	(604) 666-5900
Western and Northern Region	Edmonton	9942-108th Street	(403) 420-2546
Ontario Region	Toronto	25 St. Clair Avenue East	(416) 966-6406
Quebec Region	Ste-Foy	1141 Route de l'Église	(418) 694-7204
Atlantic Region	Dartmouth	45 Aldernay Drive	(902) 426-7990

Parks Canada Program

Prairie Regions	Calgary Winnipeg	220 Fourth Avenue, S.E. 400-391 York Avenue	(403) 231-4401 (204) 985-2110
Ontario Region	Cornwall	132 Second Street, East	(613) 933-7951
Quebec Region	Ste-Foy	1141 Route de l'Église	(418) 694-4177
Atlantic Region	Halifax	Historic Properties Upper Water Street	(902) 426-3457

Health and Welfare Canada
Health Promotion

Atlantic Provinces	Halifax	5409 Rainnie Drive	(902) 426-2700
Quebec	Montreal	Guy Favreau Complex, East Tower 200 Dorchester Blvd. West	(514) 283-4587
Ontario	Toronto	102 Bloor Street West	(416) 966-6483
Manitoba, Saskatchewan and Northwest Territories	Winnipeg	213 Notre Dame Avenue	(204) 949-2554
British Columbia, Alberta and Yukon Territory	Vancouver	560 West Broadway Avenue	(604) 666-6061

New Horizons

British Columbia	Vancouver	1525 West - 8th Avenue	(604) 732-4303
Alberta, Yukon, Northwest Territories	Edmonton	10621-100 Avenue	(403) 420-2754
Saskatchewan	Regina	1975 Scarth Street	(306) 359-5355
Manitoba	Winnipeg	340 Graham Avenue	(204) 949-2833
Ontario	Toronto	2300 Yonge Street	(416) 481-5183
Quebec	Montreal	Guy Favreau Complex 200 Dorchester Blvd. West	(514) 283-7306
New Brunswick	Moncton	1222 Main Street	(506) 388-7007
Nova Scotia	Halifax	5670 Spring Garden Road	(902) 426-2741
Prince Edward Island	Charlottetown	3 Harbour Side	(902) 566-7857
Newfoundland	St. John's	165 Duckworth Street	(709) 772-2279

National Film Board

Pacific Region	Vancouver Prince George Victoria	1161 West Georgia Street 545 Quebec Street 811 Wharf Street	(604) 666-1716 (604) 564-5657 (604) 388-3868
Prairie Region	Winnipeg Calgary Edmonton Regina Saskatoon	245 Main Street P.O. Box 2959, Station M 10031-103rd Avenue 1917 Broad Street 424-21st Street East	(204) 949-4129 (403) 231-5338 (403) 420-3010 (306) 359-5014 (306) 665-4245
Ontario Region	Toronto Hamilton Kingston Kitchener London North Bay Thunder Bay Ottawa	1 Lombard Street 10 West Avenue South New Federal Bldg., Clarence Street 659 King Street 366 Oxford Street East 195 First Avenue West 910 Victoria Avenue 150 Kent Street	(416) 369-4093 (416) 523-2347/-2348 (613) 546-6748 (519) 743-4661 (519) 679-4120 (705) 472-4740 (807) 623-5224 (613) 996-4861

Quebec Region	Montréal Chicoutimi Québec Rimouski Sherbrooke Trois-Rivières Noranda	Complex Guy Favreau 200 Dorchester Blvd. West 72 Cartier Street West 2, Place Québec Blvd. St-Cyrille East 124 Vimy 315 King Street West 140 St. Antoine Street 19-11th Street, C.P. 56	(514) 283-4753/-4754 (418) 543-0711 (418) 694-3176/-3852 (418) 722-3086 (819) 565-4915 (819) 375-5714 (819) 762-6051
Atlantic Region	Halifax Sydney Moncton Saint John Charlottetown St. John's Corner Brook	1572 Barrington Street Sydney Shopping Mall, Prince Street 1222 Main Street 1 Market Square 202 Richmond Street Building 255, Pleasantville 4 Herald Avenue	(902) 426-6000 (902) 562-1171 (506) 388-6101 (506) 658-4996 (902) 892-6612 (709) 737-5005 (709) 634-4295

Department of Secretary of State

Yukon Region	Whitehorse	308 Main Street	(403) 668-2721
Alberta/Northwest Territories Region	Calgary Edmonton Yellowknife	220-4th Avenue S.E. 10045-111 Street Franklin Avenue, P.O. Box 610	(403) 231-5565 (403) 420-3350 (403) 920-8270
Pacific Region	Victoria Kelowna Vancouver	816 Government Street 1433 St. Paul Street 1525 West, 8th Avenue	(604) 542-4111 (604) 763-5322 (604) 542-4308
Manitoba Region	Winnipeg	303 Main Street	(204) 949-6061
Saskatchewan Region	Regina Saskatoon	2101 Scarth Street 230-22nd Street East	(306) 359-5540 (306) 665-4146
Ontario Region	Ottawa Toronto Hamilton London Sudbury Timmins Thunder Bay	150 Kent Street 25 St. Clair Avenue East 150 Main Street West 451 Talbot Street 19 Lisgar Street South 120 South Cedar St. 33 South Court Street	(613) 996-5977 (416) 996-6555 (416) 523-2355 (519) 679-4335 (705) 675-0621 (705) 264-8368 (807) 345-2316
Quebec Region	Montréal	1080 Beaver Hall Hill	(514) 283-4780
Newfoundland Region	St. John's	Duckworth Street P.O. Box E5368	(709) 772-5566
New Brunswick & P.E.I. Region	Moncton Charlottetown	860 Main Street 97 Queen Street	(506) 388-7066 (902) 892-0188
Nova Scotia Region	Halifax	281 Duke Street	(902) 426-6330

**Department of the Solicitor General
Consultation Centre**

Pacific Region	Vancouver	800 Burrard Street	(604) 666-5307
Prairies Region	Saskatoon	1501-8th Street East	(306) 665-4262
Ontario Region	Toronto	2 St. Clair Avenue West	(416) 966-8107
Quebec Region	Montréal	666 West Sherbrooke	(514) 283-7362
Atlantic Region	Moncton	1075 Main Street, P.O. Box 549	(506) 388-6368

Correctional Service – Offender Programs Branch

Pacific Region	Abbotsford	32315 South Fraser Way P.O. Box 4500	(604) 854-2500
Prairies Region	Saskatoon	2002 Quebec Ave., P.O. Box 9223	(306) 665-4850
Ontario Region	Kingston	440 King St. W., P.O. Box 1174	(613) 547-4350
Quebec Region	Laval	3 Place Laval, Chomedey	(514) 668-1310
Atlantic Region	Moncton	Terminal Plaza Bldg. 1222 Main Street	(506) 388-6356

Department of Supply and Services

Pacific Region	Vancouver/ Richmond	3551 Viking Way	(604) 666-6050
Prairie Region	Winnipeg Edmonton	100 Otter Street 10225-100 Avenue	(204) 949-6118 (403) 420-4063
Ontario Region	Toronto/ Etobicoke	295 The West Mall, Suite 200	(416) 622-8111
Quebec Region	Montréal	800 Golf Road	(514) 283-6821
Atlantic Region	Halifax/Dartmouth	Burnside Industrial Park, P.O. Box 3000	(902) 426-7561
Yukon Region	Whitehorse	240 Lambert Street	(405) 668-5808

Feedback Please

Please mail your comments concerning this directory to:

Voluntary Action Directorate
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-2255

Région de l'Ontario		Région du Québec		Région de l'Atlantique	
(613) 933-6224	1500, chemin Melville	Ottawa	1500, rue Pitt	Cornwall	(403) 225-6770
(613) 547-2457	259, rue King est	Kingston	259, rue King est	Carleton	(403) 667-4233
(613) 735-0669	79, Pembroke ouest	Pembroke	251, rue Charlotte	Peterborough	(403) 873-2638
(705) 743-3584	650, avenue Lawrence ouest	Toronto	650, rue Simcoe sud	Oshawa	(416) 781-2451
(416) 571-3200	2, rue Simcoe sud	Markham	33, City Centre	Mississauga	(416) 523-2451
(416) 272-1744	350, rue King est	Richmond Hill	350, rue King est	Hamilton	(416) 438-1119
(705) 728-4811	70, rue Collier	Brampton	50, rue Queen N.	Sarnia	(519) 743-5264
(705) 685-6521	285, rue King	Waterloo	285, rue King	London	(519) 438-1731
(416) 434-1119	380, avenue Ouellette	Owen Sound	30, rue Cedar	Sudbury	(519) 344-1119
(807) 623-3496	380, avenue Front nord	Timmins	30, rue Queen	North Bay	(519) 256-8221
(807) 625-5206	201, rue Front nord	Thunder Bay	30, rue Cedar	Montreal	(418) 549-2381
(418) 722-3388	285, rue Saguenéens	Sault Ste-Marie	30, rue Queen	Quebec	(418) 549-2381
(418) 962-5136	320, rue St-Germain est	Sept-Îles	30, rue St-Germain est	Rimouski	(418) 962-5136
(807) 468-3464	350, rue Smith	Chicoutimi	320, rue St-Germain est	Chicoutimi	(418) 722-4400
(807) 623-3496	Shoppers Mall, rue Rallway	Quebec	320, rue St-Germain est	Trois-Rivières	(705) 675-2206
(807) 625-5206	1265, rue Arthur	Trois-Rivières	285, boulevard Sir Wilfrid-Laurier	Sherbrooke	(418) 651-2310
(705) 267-1112	421, rue Bay	Sherbrooke	285, boulevard Sir Wilfrid-Laurier	Montreal	(418) 651-2310
(705) 472-7750	37, rue Preston sud	Timmins	285, boulevard Sir Wilfrid-Laurier	Laval	(819) 379-6133
(705) 675-2206	593, rue Main est	North Bay	1100, boulevard King Ouest	Longueuil	(819) 639-7595
(705) 675-2206	1410, rue des Cyprès	Montreal	2355, rue King Ouest	Hull	(709) 896-2792
(705) 675-2206	326, des Saguenéens	Quebec	2, place Laval	Val-D'or	(709) 742-5455
(705) 675-2206	320, rue St-Germain est	Sept-Îles	99, place Charles-Lemoyne	Val-D'or	(709) 742-5455
(705) 675-2206	350, rue Smith	Rimouski	490, boulevard St-Joseph	Hull	(709) 742-5455
(705) 675-2206	Shoppers Mall, rue Rallway	Chicoutimi	665, 3 ^e avenue	Longueuil	(819) 639-7595
(705) 675-2206	120, chemin Toby	Saint-Jean (T.-N.)	665, 3 ^e avenue	Laval	(819) 639-7595
(705) 675-2206	120, chemin Toby	Gander	180, rue Kent	Montreal	(709) 489-5893
(705) 675-2206	4, avenue Herald	Comer Brook	360, rue Main	Charlottetown	(709) 896-2792
(705) 675-2206	480, 5 ^{ème} avenue	Goose Bay	320, rue Esplanade	Sydney	(709) 896-2792
(705) 675-2206	7, rue High	Grand Falls	610, chemin East River	New Glasgow	(709) 896-2792
(705) 675-2206	7, rue High	Marysville	236, rue St. George	Bathurst	(902) 742-5455
(705) 675-2206	180, rue Kent	Yarmouth	219, rue Main	Moncton	(902) 742-5455
(705) 675-2206	180, rue Kent	Yarmouth	174, rue Church	Edmundston	(506) 735-4018
(705) 675-2206	180, rue Kent	Yarmouth	440, rue King	Fredricton	(506) 452-3050
(705) 675-2206	180, rue Kent	Yarmouth	580, rue Main	Saint-Jean (N.-B.)	(506) 658-4988
(705) 675-2206	180, rue Kent	Yarmouth	580, rue Main	Whitehorse	(403) 873-2638

Nouveaux Horizons	
Colombie-Britannique	Vancouver
	1525, 8 ^e avenue ouest (604) 732-4303
Alberta, Yukon, Territoires du Nord-Ouest	Edmonton
	10621, 100 ^e avenue (403) 420-2754
Manitoba, Saskatchewan	Regina
	1975, rue Scarth (306) 359-5355
Ontario	Winnipeg
	340, avenue Graham (204) 949-2833
Quebec	Montreal
	200, boulevard Dorchester ouest (514) 283-7306
Nouveau-Brunswick	Moncton
	1222, rue Main (506) 388-7007
Nouvelle-Ecosse	Halifax
	5670, chemin Spring Garden (902) 426-2741
Ille-du-Prince-Edouard	Charlottetown
	3, Harbour Side (902) 566-7857
Terre-Neuve	Saint-Jean
	165, rue Duckworth (709) 772-2279

Sante et Bien-être Social Canada	
Region de l'Atlantique	Halifax
	1572, rue Barrington, Sydney Shopping Mall, (902) 426-6000
Region de l'Atlantique	Saint-Jean (N.-B.)
	1222, rue Main (506) 388-6101
Region du Quebec	Montreal
	202, rue Richmand (902) 892-6612
Region de l'Ontario	Toronto
	102, rue Bloor ouest (416) 966-6483
Manitoba, Saskatchewan	Winnipeg
	213, avenue Notre-Dame (204) 949-2554
Colombie-Britannique	Vancouver
	560, avenue Broadway ouest (604) 666-6061
Alberta, Yukon, Territoires du Nord-Ouest	Edmonton
	10621, 100 ^e avenue (403) 420-2754
Manitoba, Saskatchewan	Regina
	1975, rue Scarth (306) 359-5355
Ontario	Winnipeg
	340, avenue Graham (204) 949-2833
Quebec	Montreal
	200, boulevard Dorchester ouest (514) 283-7306
Nouveau-Brunswick	Moncton
	1222, rue Main (506) 388-7007
Nouvelle-Ecosse	Halifax
	5670, chemin Spring Garden (902) 426-2741
Ille-du-Prince-Edouard	Charlottetown
	3, Harbour Side (902) 566-7857
Terre-Neuve	Saint-Jean
	165, rue Duckworth (709) 772-2279

Promotion de la santé	
Region de l'Atlantique	Halifax
	1572, rue Barrington, Sydney Shopping Mall, (902) 426-6000
Region de l'Atlantique	Saint-Jean (N.-B.)
	1222, rue Main (506) 388-6101
Region du Quebec	Montreal
	202, rue Richmand (902) 892-6612
Region de l'Ontario	Toronto
	102, rue Bloor ouest (416) 966-6483
Manitoba, Saskatchewan	Winnipeg
	213, avenue Notre-Dame (204) 949-2554
Colombie-Britannique	Vancouver
	560, avenue Broadway ouest (604) 666-6061
Alberta, Yukon, Territoires du Nord-Ouest	Edmonton
	10621, 100 ^e avenue (403) 420-2754
Manitoba, Saskatchewan	Regina
	1975, rue Scarth (306) 359-5355
Ontario	Winnipeg
	340, avenue Graham (204) 949-2833
Quebec	Montreal
	200, boulevard Dorchester ouest (514) 283-7306
Nouveau-Brunswick	Moncton
	1222, rue Main (506) 388-7007
Nouvelle-Ecosse	Halifax
	5670, chemin Spring Garden (902) 426-2741
Ille-du-Prince-Edouard	Charlottetown
	3, Harbour Side (902) 566-7857
Terre-Neuve	Saint-Jean
	165, rue Duckworth (709) 772-2279

Bureau régional des ministres fédéraux

Sécurité du public

Opération Gardeuratin

But

Total des crédits disponibles

Sensibiliser le grand public aux dangers que présentent les passages à niveau.

Remarques

1982-1983 et 1983-1984. Le même montant sera demandé pour 1984-1985.
L'Association des chemins de fer du Canada assure la direction du programme. Celui-ci est mis en oeuvre à l'échelle nationale, grâce à un système de programmes provinciaux. Des conseils techniques sont dispensés par Transports Canada et par la Commission canadienne des transports.

Admissibilité

Les conseils scolaires, les associations de parents, les compagnies d'assurances, les corps policiers, les services de sécurité provinciaux, les gouvernements locaux et provinciaux.
Direction générale du déplacement des voies ferrées et des croisements ferroviaires

Renseignements

(613) 593-7392

K1A 0M5

Ottawa (Ontario)

Immuable Transports Canada

28^{ème} étage

But le programme de propositions spontanées, qui relève de la Direction générale des sciences et des services professionnels du ministère des Approvisionnements et Services, est un programme qui donne au secteur privé la possibilité de soumettre, de proposer, des propositions au gouvernement fédéral. Celles-ci doivent avoir trait à des initiatives, des propositions au gouvernement fédéral. Celles-ci doivent avoir trait à des projets de recherche et de développement qui touchent de préférence le domaine des sciences naturelles et qui vont dans le sens des objectifs d'un ministère du gouvernement, en matière de recherche scientifique. La proposition doit être originale et offrir une solution spécifique et nouvelle à un problème particulier ou avancer une idée innovatrice, ou encore composter un ensemble de connaissances et d'expériences qui est peu probable de trouver ailleurs. Les propositions qui sont approuvées sont financièrement appuyées par le biais de contrats pluriel que par le biais de subventions ou de contributions.

Renseignements
Direction des programmes
Direction générale des sciences et des services professionnels
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0S5
(819) 997-7428
ou
Bureau régional d'approvisionnement et Services Canada.

Bureau régional de Santé et Bien-être Social Canada.

ou

(613) 995-9994

K1A 1B4

Ottawa (Ontario)

Santé et Bien-être Social Canada

Services et promotion de la Santé

Services de santé communautaires

Agences bénévoles nationales de santé

Les agences bénévoles nationales oeuvrant dans le domaine de la santé.

Renseignements

Admissibilité

Remarque

Possibilités de renouvellement

Total des crédits disponibles

But

2 800 000 \$ en 1983-1984.

Les subventions de soutien, en appui financier aux bureaux nationaux des agences bénévoles, contribuent à renforcer l'action que ceux-ci mènent à l'échelle nationale.

Des subventions de soutien sont accordées aux agences bénévoles oeuvrant dans le domaine de la santé. Renouvellement suite à une révision.

Assurer des subventions de fonctionnement aux agences bénévoles nationales de santé dont les activités contribuent au maintien et à l'amélioration de la santé et du bien-être des Canadiens.

Subventions aux agences bénévoles nationales de santé

Bureau régional de Santé et Bien-être Social Canada.

ou

K1A 1B4

Ottawa (Ontario)

Santé et Bien-être Social Canada

Direction générale des services de la promotion de la santé

Division de la promotion de la santé

Division des services régionaux

Gestion des programmes et des contributions

Les associations sans but lucratif, les associations professionnelles, les groupes de muncipales) peuvent soumettre une demande.

Renseignements

Admissibilité

Le programme porte particulièrement sur les aspects du comportement et du mode de vie qui, selon le cas, contribuent ou nuisent à la santé et au bien-être de la population.

Remarque

Total des crédits disponibles

Remarque

4 000 000 \$ annuellement.

ces objectifs.

Contribuer à améliorer la santé et le bien-être de la population en finançant des projets axés sur la promotion de la santé dans les domaines suivants : éducation et mise en place de structures pour atteindre les objectifs de la promotion de la santé et de vulgarisation sur la santé, formation et perfectionnement du personnel de la santé, mise en oeuvre de programmes communautaires de promotion de la santé et mise en place de structures pour atteindre les objectifs.

But

Programme de contributions à la promotion de la santé

Admissibilité

Les universités et les hôpitaux canadiens ainsi que les établissements qui leur sont affiliés; les ministères et les organismes gouvernementaux provinciaux, territoriaux et nationaux; les chercheurs indépendants et les groupements de chercheurs, ainsi qu'au-delà, dans d'autres domaines de recherche et de recherche appliquée, à l'exception faite des ministères, des organismes et des employés du gouvernement du Canada.

- Organisation et distribution des soins de santé : L'étude des facteurs qui pourraient avorter ou non un impact sur la disponibilité, l'accèsibilité et la qualité des soins en santé et le développement de modèles permettant une distribution plus rentable des soins de santé.
- Menaces à la santé dans l'environnement : Les enquêtes menées auprès de la population aident à mesurer les effets sur la santé humaine et préciser le rapport quantitatif/réaction. Les agents chimiques, connus ou suspects, présentent dans l'eau potable et dans l'environnement intérieur et les menaces potentielles des dispositifs résidentiels et commerciaux émettent des radiations à basse fréquence (inférieure à 10 MHz), soit d'un intérêt particulier.
- Prévention des maladies aux niveaux primaire et secondaire : L'impact sur le comportement en ce qu'il a trait à la santé, le statut des programmes courants de promotion de la santé de même que la manière de les absorber, et le développement et l'évaluation des moyens efficaces de prévenir la maladie.
- Handicapation et réadaptation : Le développement et l'évaluation de programmes innovateurs favorisant l'extériorisation indépendante.
- Santé des autochtones : L'étude des problèmes qui se sont avérés durables et insolubles et le développement et l'évaluation des stratégies visant les autochtones afin d'améliorer leur santé.

Remarks

Total des crédits disponibles

Le programme appuie financièrement la réalisation de projets de recherche, d'études et d'autres activités à caractère scientifique, notamment le rassemblement et l'analyse de données, ainsi que la formation du personnel de recherche et de maintien d'un nombre suffisant de chercheurs hautement qualifiés et productifs dans la recherche en matière de santé.

Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNRDS) Promouvoir et appuyer la recherche dans le domaine de la santé publique et dans les autres sciences concernées pour assurer à la population des biens et services

Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNRDS)

Developement International 11

Vous aussi :

Sante

Retraites

Vous aussi :

Arts et culture 5
Films 23
Logement 37

Donner la possibilité aux retraités canadiens de planifier et d'organiser des activités d'activités dont certaines ont été classées selon les catégories générales suivantes :
d'activités par eux-mêmes et d'y participer, pour autant qu'elles s'avèrent profitables pour eux-mêmes et pour la collectivité. Les subventions sont octroyées pour un large éventail de choix par eux-mêmes et pour la collectivité. Les subventions sont octroyées pour un large éventail d'activités d'entraide et services communautaires;

• activités ou centres d'accueil;
• services d'entraide et services communautaires;
• artisanat et temps;
• activités à caractère historique, culturel et éducatif;
• services d'information et d'information;

12 734 000 \$ en 1983-1984.

Total des crédits disponibles
Possibilités de renouvellement

Remarque

Les projets sont subventionnés pour une période maximum de 18 mois.
Le montant de la subvention est calculé selon la nature du projet et le nombre de participants.
Les groupes bénévoles qui sont formés de personnes retraitées et qui sont généralement au moins dix membres.

Admissibilité

Renouvellement

Bureau régional du Service et Bien-être social Canada.
on
(613) 992-9591
K1A 0B5
Ottawa (Ontario)
Santé et Bien-être social Canada
Direction générale des programmes des services sociaux
Programme Nouveaux Horizons
Programme Nouveaux Horizons
Santé et Bien-être social Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0B5
(613) 992-9591

Bureau régional du Secrétariat d'Etat.

ou

Renseignements

- chaque participant, y compris les accompagnateurs, doivent payer des frais d'inscription de 10 \$.
- chaque groupe doit présenter un rapport au Secrétariat d'Etat dans les trois mois qui suivent le voyage;
- chaque voyage doit être suivi d'activités complémentaires;

- un programme d'activités doit être organisé pour permettre aux visiteurs de bien comprendre comment vit la collectivité d'accueil;
- les membres des deux groupes doivent participer à la préparation de l'échange;
- la durée minimale de chaque visite est de cinq jours (durée du voyage non comprise);

son séjour;

- chaque membre du groupe doit accepter d'être l'hôte de son partenaire : cette obligation comporte celle d'assurer le gîte et le couvert à ce dernier pendant la durée de son séjour;
- les échanges doivent être réciproques; autrement dit, chaque groupe doit accueillir dans sa communauté le groupe auquel il est jumelé et vice-versa;
- tout groupe doit être jumelé à un groupe semblable ailleurs au Canada;

- tout groupe doit être constitué de citoyens Canadiens ou d'immigrants récents âgés de 14 à 22 ans, ou encore d'étudiants à temps plein de niveau postsecondaire;

Voici les critères qui régissent la participation à l'Hospitalité-Canada :

Admissibilité

Bureau régional ou local du Secrétariat d'Etat.

no

K1A 0M5
Ottawa (Ontario)
Secrétariat d'État
à la Culture et aux Médias
du Canada

Reengineering

Admissibilité

Total des crédits disponibles

canadienne.

- favorisent l'acquisition de qualités de chef et de compétences par les groupes d'immigrants, afin que ceux-ci puissent faire valoir leurs intérêts et établir des relations efficaces avec les institutions canadiennes;
- aider les immigrants à s'épanouir et à améliorer leur situation au sein de la société canadienne.
- Les organismes bénévoles représentatifs d'une communauté ethnoculturelle, ou les organismes bénévoles représentatifs du bénéficiant de l'appui de celle-ci.
- prévent démontrer qu'ils bénéficient de l'appui de celle-ci.

But

Programme d'intégration culturelle

Bureau régional ou local du Secrétariat d'Etat.

no

Organisational renewals.
Multiculturalism Canada
Secretariat d'Etat
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

Rehseignements

Admissibilité

- que le groupe qu'il présente la demande représente la communauté qu'il dirige et lui rende des comptes.

- Pour ce qui est de l'aide à la création de charles, d'études canadiennes, la subvention accordée par le gouvernement du Canada correspond à la somme que l'autorité de la demande aura obtenu ailleurs, et la priorité sera donnée aux projets qui renvoient les conditions suivantes :
 - que la charle d'études serve à mieux faire comprendre le caractère pluriliste de la société canadienne en incluant dans son programme des études se rapportant à la société canadienne et (ou) à plus d'un groupe ethnique;

www.muhimbi.com | Support: support@muhimbi.com | Sales: sales@muhimbi.com

Bureau régional du Secrétariat d'Etat.

no

Encourager et appuyer les projets de recherche et les programmes d'études universitaires dans les domaines des sciences humaines, des sciences sociales, des communications et des beaux-arts, qui se rapportent à des aspects importants du pluralisme culturel (plus particulièrement canadien). Cet aspect du programme comporte trois volets :

Encourager et appuyer les projets de recherche et les programmes d'études universitaires dans les domaines des sciences humaines, des sciences sociales, des communications et des beaux-arts, qui se rapportent à des aspects importants du pluralisme culturel (plus particulièrement canadien). Cet aspect du Programme comporte trois volets :

Encourager et appuyer les projets liés au multiculturalisme dans l'enseignement et, notamment, aider les comités et les organisations qui oeuvrent dans le domaine du multiculturalisme dans l'enseignement à organiser des colloques, des ateliers et des conférences.

879 000 \$ en 1983-1984. 2300 000 \$ en 1983-1984 (Programme d'aide à la création de chaires d'études techniques).

Pour ce qui est de l'accueil de professeurs et de chercheurs, la photothèque sera donc aux projets et aux activités qu'il :

- combiner la recherche appliquée et l'étude thématique;
- sort mener par des spécialistes canadiens dans des établissements d'enseignement canadiens;
- comportern des échanges de professeurs entre deux universités canadiennes.
- En ce qui concerne l'aide à la recherche dans le domaine des études ethniques, on donnera la priorité aux projets et aux activités qui :
- ont pour objet des études interdisciplinaires et comparatives;
- sont entrepris par des spécialistes canadiens dans des établissements d'enseignement canadiens;
- traitent d'aspects du pluralisme culturel canadien n'ayant pas fait l'objet de recherches possèses.

Remarques

Possibilités de renouvellement

Total des crédits disponibles

Renseignements
Multiculturalisme Canada
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

Tout établissement d'enseignement d'enseignement tout particulier qu'il participe à l'amélioration de l'enseignement des langues anciennes, à l'éducation de maternelle, à la promotion et à la diffusion des résultats de recherche et à la formation professionnelle des enseignants des écoles complémentaires de langue.

Les organisations bénévoles représentent des groupes de personnes qui, bien que n'étant pas représentables d'une communauté ethnique ou les dommages, peuvent prouver qu'ils bénéficient de l'appui de celle-ci.

- I'aide aux écoles complémentaires de langue (enseignement des langues anciennes),
- I'aide à la promotion du contenu canadien,
- I'aide au perfectionnement des enseignants,
- I'aide à la mise au point et à la production de matériel pédagogique (recherche, redaction, réalisation).

Le programme d'expansion et de développement culturel comporte les volets suivants :

3 271 000 \$ en 1983-1984.

- en améliorant le contenu canadien;
- en encouvrageant la conserveration et l'acquisition des langues autochtones;
- en améliorant les méthodes d'enseignement;
- en mettant au point et en produisant des instruments didactiques pour l'enseignement des langues;
- en mettant au point et en produisant des instruments didactiques pour l'enseignement des langues.

La formation et l'appui à ces projets et ces activités visant à améliorer l'efficacité culturelle d'un groupe :

120 | Page | www.indianapublications.com | info@indianapublications.com

Bureau régional ou local du Secrétariat d'Etat.

KIA OM5

Ottawa (Ontario)

Secretariat d'Etat

Multiculturalisme Canada

Les maisons d'édition indépendantes appartiennent à des Canadiens.

- une personne faisant partie d'une organisation ou d'un établissement communautaire reconnu;
- une personne faisant partie d'une organisation communautaire reconnu;

Les particuliers qui sont appuyés par :

- Peuvent prouver du bénéfice d'un groupe ethnique;
- Représenter une communauté ou un groupe ethnique;
- Peuvent prouver du bénéfice d'un groupe ethnique.

Les organisations bénévoles qui :

Admissibilité

ຄະນະພາກສາ

114

Total des crédits disp.

Kemarques

Programme de communautés interculturelles	
But	Appuyer l'action collective des associations bénévoles pour répondre aux besoins et ressoudre les problèmes culturels et raciaux qui se posent à la Société canadienne. Les cultures ou de plusieurs personnes de milieu culturels différents aux étapes de la planification, de l'élaboration et de la mise en application;
Remarques	• Les organisations qui exigeant et s'assurant la participation active de plusieurs groupes multiculturels;
Total des crédits disponibles	1 585 100 \$ en 1983-1984.
Remarques	• Les organisations qui s'efforcent de répondre aux besoins des groupes culturels et raciaux minoritaires en matière d'épanouissement et d'intégration sociale;
Total des crédits disponibles	1 585 100 \$ en 1983-1984.
Admissibilité	Les organisations qui soutiennent au titre du fonctionnement en vertu du programme ne pourront recevoir d'autres formes d'aide de même programme que si le ministère est certain que le projet ou l'activité pour laquelle des fonds sont sollicités dans un but non lucratif. Elles doivent représenter le groupe (ou la communauté) ethnique auquel elles serviront et lui rendre des comptes.
Renouvellement	Les organisations constitutives du mouvement démocratique qui se sont associées volontairement dans un but non lucratif. Elles doivent servir et lui rendre des comptes.
ou	Le programme ne pourra pas être envoyé au moment où les organisations en question ont demandé n'avoir pas été certain que le projet ou l'activité pour laquelle des fonds sont sollicités.
But	Le programme ne pourra pas être envoyé au moment où les organisations en question ont demandé n'avoir pas été certain que le projet ou l'activité pour laquelle des fonds sont sollicités.
Programme d'édition et de publication	Brueaux régionaux ou locaux du Secrétariat d'État.
But	Fournit une aide financière et technique à des organisations bénévoles, à des particuliers et à des établissements pour permettre de réaliser des projets qui illustrent la diversité culturelle et raciale du Canada, c'est-à-dire :
Programme d'édition et de publication	• des projets de recherche, de rédaction, de publication et de traduction dans les domaines suivants : ouvrages littéraires, mémoires, histoires locales et régionales, scénarios de film, biographies, bibliographies;
Total des crédits disponibles	1 030 000 \$ en 1983-1984.
Remarque	• des conférences et d'autres activités;
But	• des projets d'élaboration et de diffusion de matériel didactique.
Programme d'édition et de publication	Les projets doivent être réalisés par des auteurs ou des chercheurs qui possèdent les aptitudes ou les connaissances requises dans le domaine.

Programme des arts de la scène et des arts plastiques	
But	Encourager et appuyer les projets et les activités qui :
Permettent à des groupes et à des personnes d'accroître leurs compétences artistiques et techniques en appuyant la recherche des questions culturelles dans divers domaines des arts du spectacle et des arts plastiques, au moyen des réalisations par des groupes culturels minoritaires et des membres de ces groupes;	• Favorisent l'expression et les échanges culturels dans divers domaines des arts du spectacle et des arts plastiques, au moyen des réalisations par des groupes culturels et techniques en appuyant la recherche des questions culturelles dans divers domaines des arts du spectacle et des arts plastiques;
Permettent à des groupes et à des personnes d'acquérir des compétences artistiques et techniques en appuyant la recherche des questions culturelles dans divers domaines des arts du spectacle et des arts plastiques, au moyen des réalisations par des groupes culturels et techniques en appuyant la recherche des questions culturelles dans divers domaines des arts du spectacle et des arts plastiques;	• Favorisent les échanges et les rencontres institutionnelles grâce auxquelles les minorités visibles sont mieux acceptées et valorisent leur situation, améliorent dans les domaines de l'éducation, dans les systèmes judiciaire, politique et gouvernemental et dans les secteurs de la culture et des communications.
• Amènent les jeunes à mieux comprendre les aspects sociaux du multiculturalisme dans un cadre scolaire;	Le Programme privilégie les projets axés sur le perfectionnement et les échanges interculturels.
Total des crédits disponibles	1 355 000 \$ en 1983-1984.
Remarques	Le Programme peut favoriser la création, l'élaboration ou l'exécution de projets qui, en accord avec les principes et les objectifs du multiculturalisme, viennent compléter des besoins bien précis, ou s'avèrent prioritaires pour une communauté ou un groupe donné, ou pour la société canadienne dans son ensemble. On accordera la priorité aux projets qui contribuent à l'unité culturelle ou ethnique d'une communauté ethnique ou les organisations bénévoles représentatives d'une communauté ethnique ou celles-ci;
Admissibilité	Les particuliers qui sont appuyés par :
Renseignements	• une personne faisant autorité dans le domaine en question;
ou	• un organisme ou un établissement communautaire reconnu.
K1A 0M5 Ottawa (Ontario)	Bureau régional ou local du Secrétariat d'État.
Multiculturalisme Canada Secrétariat d'État	ou

Multiculturalisme

Voir aussi :

Arts et culture 5
Etudes canadiennes 20
Immigration 25
Indiens et Inuit 26

But Renforcer les organisations ethnoculturelles nationales, provinciales et locales et les aider à mieux satisfaire les besoins et à mieux défendre les intérêts des communautés qu'ils représentent en appuyant les projets qui :

- encourager la mise sur pied, le développement et la consolidation d'organisations etries et projeter aux communautés ethnoculturelles qui ont de la difficulté à se faire accepter par les autres groupes de la société canadienne;
- s'adresser et projeter aux communautés ethnoculturelles qui ont de la difficulté à aider les groupes ou des communautés qu'elles représentent;

faire accepter par les autres groupes de la société canadienne;

relations interraciales et contribuer à l'amélioration de la compréhension entre les groupes, dans l'intérêt de l'unité canadienne.

Toute organisation qui aura reçu une aide au titre du fonctionnement en vertu du programme ne pourra obtenir d'autres formes d'aide de ce même programme que si le ministre est certain que le projet ou l'activité pour lesquels des fonds sont sollicités n'aient pas été envisagés au moment où les organisations en question ont demandé de l'aide au titre du fonctionnement.

Les organisations constituées démocratiquement qui se sont associées volontairement dans un but non lucratif. Elles doivent représenter effectivement le groupe (ou la communauté) ethnoculturel qu'elles desservir et lui rendre des comptes.

Multiculturalisme Canada
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

Renseignements

Admissibilité

Remarques

Total des crédits disponibles

3 673 100 \$ en 1983-1984.

- aidant les groupes ethnoculturels à mieux s'attacher aux questions touchant les relations interraciales et contribuer à l'amélioration de la compréhension entre les groupes, dans l'intérêt de l'unité canadienne.

Toute organisation qui aura reçu une aide au titre du fonctionnement en vertu du programme ne pourra obtenir d'autres formes d'aide de ce même programme que si le ministre est certain que le projet ou l'activité pour lesquels des fonds sont sollicités n'aient pas été envisagés au moment où les organisations en question ont demandé de l'aide au titre du fonctionnement.

Les organisations constituées démocratiquement qui se sont associées volontairement dans un but non lucratif. Elles doivent représenter effectivement le groupe (ou la communauté) ethnoculturel qu'elles desservir et lui rendre des comptes.

Multiculturalisme Canada
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

Bruxaux régionaux ou locaux du Secrétariat d'État.

Logement	
But	Encourager des organismes publics et privés à offrir des logements à loyer modique.
Aide	• Capital au lancement : les sociétés à but non lucratif et les coopératives de logement peuvent obtenir des prêts sans intérêt n'excédant pas 75 000 \$ pour la réalisation de projets d'immobilisation nécessaires en sollicitant des prêts garantis à 100 p. cent en vertu de l'article 6 de la Loi nationale sur l'habitation auprès de prêteurs agréés par la SCHL ou auprès des établissements de crédit ordinaires.
Remarques	• Réduction du taux d'intérêt : conformément au paragraphe 56.1 de la Loi nationale sur l'habitation, le montant maximal de l'aide fédérale, calculé en fonction du coût du projet, équivaut à la différence entre les taux d'intérêt courants et un taux de 2 p. cent. L'aide ainsi allouée servira à compenser l'écart entre le loyer économique et le loyer de logements, des prêts à rembourusement conditionnel allant jusqu'à 5 000 \$ par unité de logement familial (6 500 \$ si l'unité est aménagée pour les handicapés) et jusqu'à 2 500 \$ par personne héberge en foyer (3 000 \$ si le foyer est aménagé pour les handicapés), pour effectuer les réfections nécessaires en vue de se conformer aux normes municipales en matière d'hygiène et de sécurité.
Admissibilité	Les logements ainsi aménagés sont destinés aux familles et aux particuliers à revenu faible ou modeste — y compris les personnes âgées et des groupes particuliers comme les déficients mentaux et les handicapés, les personnes libres sur parole, etc.
Renseignements	Les coopératives de logement, les sociétés de logement à but non lucratif, les conseils de bande des réserves indiennes, les provinces et les municipalités désirées d'offrir des logements à loyer modique en constituant de nouvelles habitations ou en faisant l'acquisition de bâtiments existants.
Chemin de Montréal	Société canadienne d'hypothèques et de logement
Ottawa (Ontario)	Chemin de Montréal
K1A 0P7	Ottawa (Ontario)
(613) 225-6770	K1A 0P7
ou	(613) 225-6770
Bureau régional de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.	Bureau régional de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Promotion des langues officielles	
But	Faire profiter d'autres secteurs de l'expertise du Gouvernement fédéral dans le domaine des langues officielles.
Total des crédits disponibles	1 474 000 \$ en 1983-1984.
Remarques	Aide technique
<ul style="list-style-type: none"> Services de consultation touchant : l'élaboration de politiques et de programmes relatifs à la promotion de services bilingues; la détermination des besoins de communication écrite; le bilinguisme dans l'éducation, l'affichage, les raisons d'organisations en langue seconde au niveau tant de la communication verbale que de la communication écrite; l'interprétation et l'application de la législation de la terminologie et l'interprétation ainsi que la sensibilisation à l'apprentissage de la langue seconde et la promotion d'égalité de statut des langues officielles. 	
<ul style="list-style-type: none"> Services de consultation touchant : l'élaboration de politiques et de programmes relatifs à la promotion de services bilingues; la détermination des besoins de communication écrite; le bilinguisme dans l'éducation, l'affichage, les raisons d'organisations en langue seconde au niveau tant de la communication verbale que de la communication écrite; l'interprétation et l'application de la législation de la terminologie et l'interprétation ainsi que la sensibilisation à l'apprentissage de la langue seconde et la promotion d'égalité de statut des langues officielles. 	
Admissibilité	Organismes nationaux à but non lucratif, associations professionnelles, groupes d'intérêts.
Possibilités de renouvellement	Aide renouvelable.
Total des crédits disponibles	425 000 \$ en 1981-1982.
Renewablements	<ul style="list-style-type: none"> Direction des programmes de langues Direction générale de l'aide à l'éducation Secrétariat d'État Ottawa (Ontario) KIA OM5 Direction générale de l'aide à l'éducation Secrétariat d'État Ottawa (Ontario) KIA OM5 Direction générale de la promotion des langues officielles Secrétariat public non fédéral (les administrations provinciales et municipales, les secteur publics bénévoles sans but lucratif, les entreprises privées) et secteur privé (les associations bénévoles sans but lucratif, les entreprises privées) et établissements d'enseignement et de santé et les organisations de services sociaux).
Admissibilité	<ul style="list-style-type: none"> Services auxiliaires : information, documentation, documents-ressources, cours et tests de langue, traduction et terminologie, documentation, personnes-ressources, cours et tests pour des activités spéciales. Interprétation et pour le développement du bilinguisme et aux secteurs privé et public accorder aux associations bénévoles sans but lucratif pour la traduction, la traduction et traduction et terminologie et l'interprétation ainsi que la sensibilisation à l'apprentissage de la langue seconde et la promotion d'égalité de statut des langues officielles.
Renewablements	<ul style="list-style-type: none"> Direction générale de la promotion des langues officielles Secrétariat d'État Ottawa (Ontario) KIA OM5 (819) 994-1966 Bureau régional du Secrétariat d'État.
on	ou

Communautés de langue officielle

Voilà aussi :

Langues officielles

Remarques

Total des crédits disponibles

21 750 000 \$ (env.) en 1983-1984.

Objectifs du Programme à travers lesquels seront canalisées toutes les activités d'appui :

- Développement d'institutions pour les communautés de langue officielle :

Appuyer le développement d'institutions permanentes dans certains domaines privilégiés et des projets qui pourront prendre la forme d'interventions auprès des ministères et des provinces ou d'ententes à frais partagés avec les provinces.

- Aide aux organismes bénévoles des communautés minoritaires de langue officielle :

Appuyer des réseaux d'organismes issus des communautés minoritaires, que ce soit des organismes de revendication et de promotion dans des domaines tels l'éducation, les droits humains, l'accès à des services et les telecommunications, ou des organisations qui offrent des services directs aux minoritaires dans leur langue.

- Aide technique

Rendre accessible selon les besoins, à des groupes et à des institutions de la minorité de langue officielle qui en feront la demande, l'expérience technique disponible au sein des agences et ministères fédéraux ou des spécialistes de l'extérior.

Groupes bénévoles oeuvrant aux niveaux national, régional, provincial et local.

Admissibilité

Représenter les groupes, organismes ou sociétés constituées essentiellement pour aider financièrement les groupes, organismes ou sociétés constituées essentiellement pour recueillir et diffuser des données relatives à l'enseignement de la seconde langue officielle et à la formation de la minorité de langue officielle.

(819) 994-2222

K1A 0M5

Ottawa (Ontario)

Secrétariat d'État

Promotion des langues officielles

Direction générale

Représenter les groupes, organismes ou sociétés de la minorité de langue officielle.

Représenter

Programme de perfectionnement linguistique

L'aide est accordée aux projets axés spécifiquement sur la culture et la diffusion de la minorité de langue officielle.

I l'information touchant l'enseignement de la seconde langue officielle et la formation de la minorité de langue officielle.

ContrIBUTIONS – SERVICE CORRECTEUR CANADA	
Admissibilité	Les organisations bénévoles qui oeuvrent dans le domaine de la justice pénale au niveau national.
Renouvellement	Bureau régional du Solliciteur général.
Possibilités de renouvellement	Assurer l'exécution de services de libération conditionnelle, de services individuels et collectifs axés sur les détenu, de programmes d'information et de participation de la population se rapportant à Service correctionnel Canada, de projets expérimentaux et d'autres services complémentaires.
Total des crédits disponibles	457 395 \$.
Remarques	Les contributions sont versées pour une période d'un an et sont susceptibles d'être renouvelées.
Admissibilité	Les propositions doivent satisfaire aux critères énoncés dans les Conditions générales
Renouvellement	Les contributions régissant les contributions.
But	Assurer l'exécution de services de libération conditionnelle, de services individuels et collectifs axés sur les détenu, de programmes d'information et de participation de la population se rapportant à Service correctionnel Canada, de projets expérimentaux et d'autres services complémentaires.
Possibilités de renouvellement	Les contributions sont versées pour une période d'un an et sont susceptibles d'être renouvelées.
Remarques	Les contributions régissant les contributions.
Admissibilité	Les provinces, les territoires, les municipalités ainsi que les organismes publics et privés, y compris les associations bénévoles constituées en vertu d'une loi fédérale ou provinciale et qui visent à appuyer les activités de Service correctionnel Canada ou à y appuyer un complément.
Renouvellement	Le Sous-commissaire Service correctionnel Canada 340, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1A 0M5 (613) 995-7002
Admissibilité	Les provinces, les territoires, les municipalités ainsi que les organismes publics et privés,
Renouvellement	Le Sous-commissaire Service correctionnel Canada 340, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1A 0M5 (613) 995-7002
Admissibilité	Le Sous-commissaire Service correctionnel Canada 340, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1A 0M5 (613) 995-7002
Renouvellement	Le Sous-commissaire Service correctionnel Canada 340, avenue Laurier ouest Ottawa (Ontario) K1A 0M5 (613) 995-7002

<p>Centre de consultation – Programme de contributions</p> <p>Les particuliers, les corporations, les sociétés, les associations et autres groupes ou organismes, tant gouvernementaux que non gouvernementaux.</p> <p>500 000 \$. .</p>	<p>Renseignements</p> <p>Admissibilité</p> <p>Total des crédits disponibles</p> <p>But</p> <p>Encourager et faciliter les changements visant à améliorer le système de justice pénale, en expérimentant des approches et des méthodes innovatrices pour répondre aux problèmes liés au crime et à la justice pénale.</p> <p>1 500 000 \$ en 1983-1984.</p> <p>Les ententes ne peuvent excéder trois ans.</p> <p>Les particuliers, groupes, associations ou administrations publiques (municipalités, régionales, provinciales) qui appuient des projets visant à modifier ou améliorer le système de justice pénale.</p> <p>Centre de consultation</p> <p>Ministère de la Justice</p> <p>Unité de l'administration des projets</p> <p>Ministère de la Justice</p> <p>Édifice de la Justice</p> <p>Ottawa (Ontario)</p> <p>K1A 0H8</p> <p>(613) 992-3611</p>	<p>Renseignements</p> <p>Admissibilité</p> <p>Total des crédits disponibles</p> <p>But</p> <p>Permettre aux organisations nationales qui oeuvrent dans le domaine de la justice pénale d'éclairer le public sur les grands dossiers dont elles s'occupent et d'inciter celles-ci à s'y intéresser activement; faciliter et soutenir le développement des organisations de services locaux; pourvoir le Ministère d'un mécanisme de consultation générale et pour servir d'autres objectifs et activités complémentaires à ceux du Solliciteur général.</p> <p>1 250 000 \$ en 1983-1984.</p> <p>Centre de consultation – Financement de soutien aux organisations bénévoles</p> <p>Permettre aux organisations nationales qui oeuvrent dans le domaine de la justice pénale de consulter le Solliciteur général.</p> <p>Centre de consultation – Financement de soutien aux organisations bénévoles</p> <p>But</p> <p>Total des crédits disponibles</p> <p>Possibilités de renouvellement</p> <p>Année.</p> <p>À l'heure actuelle, les subventions et contributions de soutien sont renouvelables chaque année.</p>
--	---	---

- projets innovateurs d'éducation juridique populaire.
- séminaires et conférences,
- publications,
- recherches juridiques,

Les activités subventionnées par le programme sont les suivantes :

Informez les Canadiens, et plus spécifiquement l'avancement et le développement des milieux juridiques, des droits de la personne au Canada, promouvoir l'avancement et le développement des communautés dans le domaine des droits de la personne, particulièrement l'interprétation et l'application de la Charte canadienne des droits et libertés par les gouvernements et les tribunaux.

But

Fonds des droits de la personne

Les organisations indépendantes et les programmes gouvernementaux, de donnees dans le domaine de l'aide juridique, chaque année une liste de secrétaires prioritaires bien précise pour ce qui est de la collecte améliorer la prestation de services juridiques, le ministre de la Justice s'efforce d'établir bien que ce programme appelle tout travail expérimental ou toute recherche visant à coordonnateur des projets

Unité de l'administration des projets

Ministère de la Justice

Bâtifice de la Justice

Ottawa (Ontario)

K1A 0H8

(613) 992-3611

Renouvellement

Admissibilité

Les contributions ne sont accordées que pour une période d'un an. Toutefois, il est possible que certains projets requièrent un soutien financier pour une période plus longue; dans certains cas, des crédits supplémentaires peuvent donc être alloués.

Bien que ce programme appelle tout travail expérimental ou toute recherche visant à améliorer la prestation de services juridiques, le ministre de la Justice s'efforce d'établir chaque année une liste de secrétaires prioritaires bien précise pour ce qui est de la collecte de donnees dans le domaine de l'aide juridique.

Remarques

Les contributions à améliorer l'efficacité des services d'aide juridique.

Le bilan d'initiatives (planification, recherche, évaluation, formation, projets-pilotes) encourage le travail expérimental et la recherche dans le domaine de l'aide juridique par

But

Possibilités de renouvellement

Total des crédits disponibles

300 000 \$ environ.

Le bilan d'initiatives (planification, recherche, évaluation, formation, projets-pilotes) encourage le travail expérimental et la recherche dans le domaine de l'aide juridique par

Projets spéciaux - Aide juridique

Les particuliers, les organisations à but non lucratif, les ministères et organismes provinciaux.

Le bilan d'initiatives (planification, recherche, évaluation, formation, projets-pilotes) encourage le travail expérimental et la recherche dans le domaine de l'aide juridique par

Unité de l'administration des projets

Ministère de la Justice

Ottawa (Ontario)

K1A 0H8

(613) 992-3611

Renouvellement

Admissibilité

Les particuliers, les organisations à but non lucratif, les ministères et organismes

- Le degré d'intérêt et d'appui accordé au projet par les autorités provinciales concernées;
- L'importance de la contribution que les gouvernements provinciaux seraient prêts à apporter, si le projet est soumis par un ministre ou un organisme provincial;
- L'aptitude de l'autorité à soumettre un budget détaillé et à tenir une compétibilité conforme aux normes établies par le gouvernement;
- L'aptitude de l'autorité du projet à élaborer un projet bien structuré dont il analysera et évaluera les répercussions en tenant compte du fait que le but de l'initiative est de fournir au ministre de la Justice, en ce qu'il concerne la réforme du droit pénal;
- Les répercussions du projet sur le processus d'élaboration des lignes de conduite du ministère de la Justice, en ce qu'il concerne la réforme du droit pénal;
- Lors de l'étude des propositions, le Ministre tiendra compte des facteurs suivants :

400 000 \$ environ.

Remarques

Total des crédits disponibles

But

Collaborer à des propositions de modification du droit pénal et de sa procédure, notamment aux révisions nécessaires au Code criminel et autres lois relatives au droit pénal.

Fonds de réforme du droit pénal

(613) 992-3611

KIA OH8

Ottawa (Ontario)

Ministère de la Justice

Unité de l'administration des projets

Coordonnateur des projets

Particuliers et organisations à but non lucratif.

150 000 \$ environ.

Admissibilité

Renseignements

Total des crédits disponibles

But

• Les conférences non gouvernementales présentant un intérêt particulier pour le ministère.

• La consultation liée aux rapports et aux recommandations de la Commission de réforme du droit concernant le droit administratif et le droit civil,

• L'élaboration et(ou) la publication d'ouvrages de vulgarisation sur le droit,

• La recherche dans le domaine juridique,

Activités suivantes :

Appuyer les particuliers et les organisations à but non lucratif qui s'intéressent aux

Fonds de développement et de consultation

Indiens et Inuit 26

Droits de la personne 12

Voit aussi :

Juridique

Programme d'accès des autochtones du Nord à la radiodiffusion

But Fournit aux sociétés de communautés autochtones indépendantes exploitées par des autochtones dans le nord de sept provinces et dans les deux territoires, les ressources nécessaires pour réaliser des émissions de radio et de télévision régionales en vue de mettre en valeur et de protéger les langues et les cultures autochtones de ces régions.

Total des crédits disponibles Possibilités de renouvellement

Le programme prend fin le 31 mars 1987; les contributions versées aux sociétés de communautés autochtones du Nord sont renouvelables chaque année sous réserve d'une vérification.

Remarques Admissibilité

Le programme a été mis sur pied dans le cadre de la politique de radiodiffusion dans le Nord approuvée par le Cabinet en 1983 et aux termes de laquelle les principaux réseaux de radio et de télévision sont tenus de diffuser des émissions à caractère autochtone pendant un certain nombre d'heures hebdomadairement, dans les régions du Nord.

Le programme de communautés autochtones qui diffusent des émissions dans le Nord.

Renouvellement

Bureau régional du Secrétariat d'État.

ou

Direction des citoyens autochtones
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

Renseignements	Le programme de communications sociales des autochtones Permettre aux autochtones de mettre sur pied et de contrôler des réseaux de communications modernes. Le financement de base est renouvelable annuellement sous réserve d'une vérification. Projets : Les subventions ne sont accordées qu'une fois. Le financement de base est nécessaire pour leurs structures administratives de base et pour leurs différentes activités dans le domaine des communications. Le financement au titre de la radio communautaire et des projets : les sociétés de communautaires existantes ou nouvellement créées ; les groupes existants ou nouvellement créées ; les groupes autochtones nationaux, provinciaux, communautaires et locaux.	Admissibilité
Remarques	Le programme de communications sociales des autochtones Permettre aux autochtones de mettre sur pied et de contrôler des réseaux de communications modernes. Le financement de base est renouvelable annuellement sous réserve d'une vérification. Projets : Les subventions ne sont accordées qu'une fois. Le financement de base est nécessaire pour leurs structures administratives de base et pour leurs différentes activités dans le domaine des communications. Le financement au titre de la radio communautaire et des projets : les sociétés de communautaires existantes ou nouvellement créées ; les groupes existants ou nouvellement créées ; les groupes autochtones nationaux, provinciaux, communautaires et locaux.	Admissibilité
Possibilités de renouvellement	Le programme de communications sociales des autochtones Permettre aux autochtones de mettre sur pied et de contrôler des réseaux de communications modernes. Le financement de base est renouvelable annuellement sous réserve d'une vérification. Projets : Les subventions ne sont accordées qu'une fois. Le financement de base est nécessaire pour leurs structures administratives de base et pour leurs différentes activités dans le domaine des communications. Le financement au titre de la radio communautaire et des projets : les sociétés de communautaires existantes ou nouvellement créées ; les groupes existants ou nouvellement créées ; les groupes autochtones nationaux, provinciaux, communautaires et locaux.	Admissibilité
But	Le programme de communications sociales des autochtones Permettre aux autochtones de mettre sur pied et de contrôler des réseaux de communications modernes. Le financement de base est renouvelable annuellement sous réserve d'une vérification. Projets : Les subventions ne sont accordées qu'une fois. Le financement de base est nécessaire pour leurs structures administratives de base et pour leurs différentes activités dans le domaine des communications. Le financement au titre de la radio communautaire et des projets : les sociétés de communautaires existantes ou nouvellement créées ; les groupes existants ou nouvellement créées ; les groupes autochtones nationaux, provinciaux, communautaires et locaux.	Admissibilité
Renseignements	Le programme de communications sociales des autochtones Permettre aux autochtones de mettre sur pied et de contrôler des réseaux de communications modernes. Le financement de base est renouvelable annuellement sous réserve d'une vérification. Projets : Les subventions ne sont accordées qu'une fois. Le financement de base est nécessaire pour leurs structures administratives de base et pour leurs différentes activités dans le domaine des communications. Le financement au titre de la radio communautaire et des projets : les sociétés de communautaires existantes ou nouvellement créées ; les groupes existants ou nouvellement créées ; les groupes autochtones nationaux, provinciaux, communautaires et locaux.	Admissibilité

Admissibilité	Les centres d'accueil qui fonctionnent depuis un minimum de douze mois à compter de la date où ils ont été constitués en corporation, ainsi que les associations nationales de centres d'accueil.	Rénseignements
But	Renforcer le sentiment d'appartenance chez les citoyens autochtones, encourager leur participation à la vie de la société canadienne et les amener, eux et l'ensemble de la communauté, à mieux se connaître et à mieux se comprendre; favoriser la conservation et la revitalisation des langues autochtones.	Total des crédits disponibles
Programme de développement social et culturel des autochtones	Bureau régional du Secrétariat d'État.	But
Rénovation	Tous les groupes et organisations de femmes autochtones.	Admissibilité
Possibilités de renouvellement	Dans le cadre du programme existant, les contributions visant à couvrir les frais de fonctionnement sont accordées à toute organisation qui finance entièrement un projet sur une base individuelle.	Rénovation
Total des crédits disponibles	Le programme prend fin le 31 mars 1984; on attire l'attention à faire approuver un nouveau programme d'une durée de cinq ans (soit jusqu'au 31 mars 1989).	Programme de renouvellement
Rénovation	Dans le cadre du programme existant, les contributions visant à couvrir les frais de fonctionnement sont renouvelables chaque année sous réserve d'une vérification. La majorité de la part des ressources disponibles est consacrée au financement des projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Admissibilité
Rénovation	Tous les groupes et organisations de femmes autochtones.	Rénovation
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Admissibilité
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Rénovation
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Rénovation
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Rénovation
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Rénovation
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Rénovation
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Rénovation
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Rénovation
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Rénovation
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Rénovation
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Rénovation
Rénovation	Le programme de développement social et culturel des autochtones est fonctionnement unique aux associations nationales de femmes autochtones, et les subventions au titre de projets pris soit accorées à tout groupe de femmes autochtones.	Rénovation

Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones	But	Remarques	Possibilités de renouvellement	Total des crédits disponibles	Possibilités de renouvellement
2 995 000 \$ en 1983-1984.	Encourager le développement des services d'assistance parajudiciaire afin d'aider les autochtones du Canada à mieux comprendre leurs droits et à se prévaloir de l'assistance juridique.	Il s'agit d'un programme permanent.	Le programme doit être administré par un organisme indépendant compétent qui a l'appui de la majorité des autochtones;	Le programme doit être administré par un organisme indépendant compétent qui a l'appui de la majorité des autochtones;	Le programme doit être administré par un organisme indépendant compétent qui a l'appui de la majorité des autochtones;
Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones	Les contributions du ministre de la Justice doivent servir uniquement à assurer des services d'assistance parajudiciaire (elles ne peuvent être utilisées pour financer des projets de transition, des programmes de lutte contre l'alcoolisme ou la drogue, etc.);	La province concerne doit consentir à supporter au moins la moitié des frais de ce programme;	La province ou le territoire concerné doit consentir à assurer le contrôle du fonctionnement du programme de façon que les services fournis répondent à une certaine norme de qualité minimale, et	Il existe actuellement des programmes alloués pour financer la construction d'infrastructures dans les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon, la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba, l'Ontario, le Québec, Terre-Neuve, les Territoires du Nord-Ouest et la Justice.	Admissibilité
Renseignements	Les Inuit, les Innu et les Métis.	Coordonnateur des projets	Unité de l'administration des projets	Ministère de la Justice	Ministère des Méts.
Admissibilité	Les Inuit, les Innu et les Métis.	Renseignements	(513) 992-3611	K1A 0H8	Ottawa (Ontario)

Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants	
But	Fournit directement aux immigrants nouveaux arrivés des services essentiels visant à faciliter leur adaptation et leur intégration, et appuyer les projets axés sur l'amélioration de ces services.
Total des crédits disponibles	3 144 000 \$.
Possibilités de renouvellement	Subventions renouvelables sous réserve d'une vérification annuelle.
Remarques	Les services doivent compléter ceux qui sont déjà offerts par le Ministère.
Admissibilité	Les organismes bénévoles à but non lucratif.
Renseignements	Bureau régional d'Emploi et Immigration Canada.

Multiculturalisme 38

Voit aussi :

Immigration

ATS (Appareil de télécommunication pour malentendants) : 997-2415

ou

(819) 997-2412

K1A 0M5

Ottawa (Ontario)

Secrétaire d'Etat

Condition des personnes handicapées

Secrétaire

Réseignements

Ceci est un projet pilote d'une durée de quatre ans dont la mise en place est prévue pour 1984. A la fin de cette période, le projet sera évalué en fonction de sa capacité d'assurer l'efficacité et la diffusion et l'échange des renseignements auprès des groupes, des individus et des gouvernements, aux paliers fédéral et provincial.

But
Remarques
Réseignements

Améliorer un nombre déterminé de services de réference de place et de gréves par des organisations volontaires dont les membres ou les clients sont des personnes handicapées. Ces organisations doivent être à l'échelle nationale et doivent inclure des cliniques de l'use ou l'autre des principales catégories d'handicapés. En dehors de ces personnes handicapées, les organisations doivent être à l'échelle nationale et doivent inclure des personnes handicapées par l'entremise de terminaux Téléton dans l'ensemble du pays.

Service de référence aux sources d'information sur les handicaps et sur les ressources offertes aux personnes handicapées (SRU)

Bureau régional du Secrétaire d'Etat

ou

(819) 994-2255

K1A 0M5

Ottawa (Ontario)

Secrétaire d'Etat

Programme de participation des personnes handicapées
Direction du soutien aux organismes volontaires

Réseignements

Admissibilité

But
Remarques
Réseignements

On donnera la priorité aux initiatives qui favorisent le développement, aux plans nationaux et provinciaux, des organismes bénévoles dirigés par des invalides et des handicapés. Organismes à but non lucratif et organismes bénévoles dirigés par des personnes invalides ou handicapées.

Total des crédits disponibles
740 000 \$ en 1983-1984.
Programme de participation des personnes handicapées

Droits de la personne 12

Voir aussi :

Handicapés

But	Particulars et groupements bénévoles.	Admissibilité	Renseignements
Formats	Les films sont disponibles dans les formats suivants : 16mm, U-Matic $\frac{3}{4}$ de Pouce, VHS 1/2 Pouce et vidéocassette Betamax.		
Remarques	On peut louer les films par téléphone, par lettre ou encore en se rendant au bureau de tourisme du Canada et de diverses sociétés privées.		
	Outre les titres produits par l'Office national du film dans les deux langues officielles, la collection comprend des films provenant de la Société Radio-Canada, de l'Office de 48 heures pour pouvoir garantir une location. Toutefois, ceux qui ont besoin de films sur court préavis peuvent se prévaloir du système libre-service offert dans la plupart des cinémathèques.		
	Les films sont disponibles dans les formats suivants : 16mm, U-Matic $\frac{3}{4}$ de Pouce, VHS 1/2 Pouce et vidéocassette Betamax.		
	Particulars et groupements bénévoles.		
	Office national du film Cinémathèque 150, rue Kent Ottawa (Ontario) K1A 0M9 (613) 996-4861		
	ou		
	Tous les bureaux de l'O.N.F. au Canada		

Femmes

Vous aussi :

12 Droits de la personne
13 Emploi
26 Indiens et Inuit
31 Juulique
47 Sainte 47

Programme de promotion de la femme

But
Favoriser la participation des femmes à tous les aspects de la vie de la société canadienne, particulièrement la prise de décisions et la vie politique.

Total des crédits disponibles
Accroître les moyens et l'efficacité des organisations et groupes femmes qui travaillent à l'amélioration de la situation de la femme.

10 300 000 \$ en 1984-1985.

Aide renouvelable sous réserve d'une vérification annuelle.

Remarques

Les crédits de fonctionnement sont accordés aux groupes les plus importants faisant office de coordination entre les universités canadiennes d'une charte d'études femmes. Charte d'études femmes : Une somme de 500 000 \$ sera allouée pour la création dans les universités canadiennes d'une charte d'études femmes.

Les organisations bénévoles femmes dont l'objectif premier consiste à améliorer la condition femme.

Admissibilité

Les organisations bénévoles qui contribuent à l'amélioration de la condition femme. Les comités de la condition femme ouvert au sein d'organisations (par exemple les syndicats, les associations professionnelles).

Renseignements

Programme de promotion de la femme
Secrétaire d'Etat
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
ou

Bureau régional du Secrétaire d'Etat

Admissibilité
Les organisations (Y compris les organisations bénévoles, les institutions et les entreprises privées) qui présentent des projets touchant au moins un des objectifs du programme.

Renseignements
Programme des études canadiennes
Secrétaire d'Etat
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-1544

Les organisations (Y compris les organisations bénévoles, les institutions et les entreprises privées) qui présentent des projets particuliers se rornt égalemenrt étudiées.

- ont une importante dimension interégionale et interculturelle.
- sont susceptibles de resserrer et de raffermir les liens entre les deux groupes de langue canadiennes;
- offriront et amèner un plus grand nombre de francophones à s'intéresser aux études canadiennes;
- sont susceptibles d'assurer une incidence importante sur le développement des études canadiennes au moyen d'information ou d'éducation populaire;
- sont susceptibles d'assurer une application nationale;
- sont directement liés à au moins un des objectifs du programme;

Considération spéciale donnée aux projets qui :

A déterminer.

Remarques

Total des crédits disponibles

- Subvention partiale pour projets appuyés par le secteur privé.
- Subvention partiale pour emploi d'étudiants et études canadiennes (été ou permisement),
- Subvention partiale dans le domaine des études canadiennes,
- Prix d'excellence pour l'enseignement, la recherche ou une publication d'intérêt général dans le domaine des études canadiennes,
- Aide aux organisations existantes qui s'intéressent aux études canadiennes,

2. L'enquête sur l'acquisition de connaissances sur le Canada :

Le contexte culturel canadien.
Technologie et les études portant sur l'environnement,
les programmes d'études en sciences, dont l'histoire des sciences et de la
l'enseignement professionnel (études de cas),
le Canada, pays septentrional,
l'économie canadienne,
l'histoire socio-politique du Canada,

dans les domaines suivants :

- Régroupement et promotion d'un ensemble représentatif de matériel didactique en études canadiennes,
- Matériaux didactiques et assistés par ordinateur (distribution partitive),
- Documents cinéma-graphiques et audio-visuels,
- Mise au point du matériel didactique de télé-enseignement et l'éducation des adultes,
- Encouragement pour l'édition de matériel didactique imprimé,
- Bourses littéraires (cinq par an),

1. La conception, la diffusion et l'utilisation du matériel didactique canadien :

But

Programme des études canadiennes

Multiculturalisme 38
Arts et culture 5

Voit aussi :

Études canadiennes

Les groupes ou associations admissibles peuvent obtenir le remboursement intégral des frais de déplacement d'un délégué à une réunion désignée.	Remarques
Les organismes à but non lucratif intéressés par les programmes et lignes de conduite d'Environnement Canada.	Admissibilité
Définition des services d'information Environnement Canada	Renseignements
Organismes à but non lucratif intéressés par les programmes et lignes de conduite d'Environnement Canada.	on
Bureau régional d'Environnement Canada	ou
KIA 162 Ottawa (Ontario)	(819) 994-1410
Définition des services d'information Environnement Canada	
Organismes à but non lucratif intéressés par les programmes et lignes de conduite d'Environnement Canada.	
Bureau régional d'Environnement Canada	

Environnement

Vous aussi :

Sciences 49
Indiens et Inuit 26
Films 23
Action volontaire 4

Parcs Canada et les « Associations coopérantes »

Collaborer avec Parcs Canada, à titre d'association coopérante, à la fois pour de certaines types de services au public (et/ou) à la poursuite d'activités lucratives conforme aux objectifs de Parcs Canada, comme par exemple :

- La fourniture de certains services complémentaires à ceux qu'il soutient déjà offerts par Parcs Canada, pour répondre à certaines demandes, des cours dans certaines techniques artisanales traditionnelles, des excursions en forêt avec guides, etc.).

Total des crédits disponibles

Admissibilité

Toute société reconnue à but non lucratif, dont les objectifs correspondent à ceux de Parcs Canada, peut demander son accréditation à titre d'association coopérante. Il peut s'agir d'une association déjà existante qui désire ajouter une nouvelle facette à ses activités régulières, ou d'une société fondée à cette seule fin. Dans les deux cas, il doit y avoir une entente écrite avec Parcs Canada.

Représenter le Bureau régional d'Environnement Canada
ou
K1A 1G2
Ottawa (Ontario)
Environnement Canada
Programme Parcs Canada
Direction des parcs nationaux
S'agissant d'une association déjà existante qui désire ajouter une nouvelle facette à ses activités régulières, ou d'une société fondée à cette seule fin. Dans les deux cas, il doit y avoir une entente écrite avec Parcs Canada.

(819) 994-2696

But

Les associations d'utilité publique peuvent bénéficier d'une aide financière pour couvrir les frais de déplacement de leurs délégués aux assemblées annuelles du Ministère, à l'administration centrale et dans les régions, conformément à la politique sur la consultation du public et la disponibilité de l'information.

L'objectif de cette aide est de faire en sorte qu'un large éventail de groupes d'utilité publique puissent aider le Ministère à prendre certaines décisions, en lui laissant part de leurs opinions, de leurs points de vue et de leurs connaissances et en lui présentant leurs

Ministère et le grand public pourront échanger des idées et des renseignements.

But

Emplois admissibles	Empliés à temps plein sauf pour les handicapés et les étudiants qui participent à un programme d'altérance travail - études ; pourvoir une formation en cours d'emploi supervisée ainsi qu'une certaine expérience ; aucun déplacement d'un autre employé ; au moins le salaire minimum ;	Durée	Contributions du programme
Subventions	• jusqu'à 52 semaines.	• jusqu'à 15 000 \$ par année par participant.	• jusqu'à 50 000 \$ pour un groupe qui desservit une seule collectivité ; jusqu'à 100 000 \$ pour un groupe qui desservit plus d'une collectivité et qui participe à l'exécution du programme ; jusqu'à 10 000 \$ pour les installations ou l'équipement destinés aux handicapés.
Autres frais	• le pourcentage varie d'un participant à l'autre, avec un maximum de 85 p. 100 des salaires bruts ; la norme se situe à 50 p. 100 des salaires bruts.	• jusqu'à 15 000 \$ par année par participant.	Nombre total de participants
Renseignements	• jusqu'à 200 en 1983-1984.	42 200 en 1983-1984.	Total des crédits disponibles
Tous les centres d'emploi du Canada et les bureaux du Développement de l'emploi ;	Admission générale du développement de l'emploi et Immigration Canada Ottawa (Ontario)	KIA 09	consulter l'annuaire téléphonique local.

qui ont suivi une formation linguistique ou en établissement.
personnes qui ont fait partie de campagnes de travail et les personnes désavantagées
à accéder au marché du travail, à y demeurer ou à y retourner, y compris les
• les handicaps, les personnes désavantagées et sans expérience qui ont de la difficulté

Participants

- tous les secteurs et particuliers.

Promoteurs/Employeurs

Fournit des occasions de trouver un emploi ou d'acquérir de l'expérience par des subventions salariales.

Admissibilité

But

Accès - Cartier

Tous les centres d'emploi du Canada et les bureaux du Développement de l'emploi
consultent l'annuaire téléphonique local.

Renseignements

KIA 09

Ottawa (Ontario)

Emploi et Immigration Canada

Direction générale du développement de l'emploi

Administration centrale

4 000 \$ en 1983-1984.

30 100 000 \$ en 1983-1984.

essentiel.

- une seule contribution (maximum de 30 000 \$) pour l'achat des biens immobilisés

Nombre total de participants

Total des crédits disponibles

Coûts des immobilisations

- 50 p. 100 de la contribution totale moins les dépenses en immobilisation approuvées.

Autres frais

d'un modèle particulier : 100 000 \$ par année.

- groupes, organismes ou associations qui participent à l'exécution sur le plan national
- activités exceptionnelles - 450 000 \$ par année;
- période d'activité - 350 000 \$ par année;
- activités : mise au point - 50 000 \$ par année;

Contributions du programme

Salaires

- prolongation de 1 an sous réserve d'approbation par le Comité national d'évaluation.
- période d'activité : jusqu'à 36 mois
- mise au point : 6 mois

Durée

- soutien ou de redressement.
- les activités qui créent des emplois, assurent un service de conseils, d'orientation, de formation, de formation, d'expérience ou d'incapacités physiques ou mentales.

Propositions

- les personnes gravement désavantagées face à l'emploi à cause d'un manque d'aptitudes, d'expérience ou de redressement.
- les personnes gravement désavantagées face à l'emploi à cause d'un manque de compétences nécessaires pour accéder au marché du travail.

Participants

- tous les secteurs et particuliers; les gouvernements fédéral et provinciaux sont exclus.

Promoteurs/Employeurs

Admissibilité

- pour toute personne gravement désavantagée face à l'emploi à la préparation et les

Compagnie de travailleurs

But

- Bureau régional d'emploi et immigration Canada
- ou
- (819) 994-6500
- K1A 0J9
- Ottawa (Ontario)
- Emploi et immigration Canada
- Direction des Services opérationnels d'emploi
- Direction du programme d'extension
- Directeur
- Organismes communautaires et particuliers désireux de mettre en oeuvre un projet.
- Le programme vise en priorité les femmes, les jeunes, les handicapés et les autochtones.
- 1^{re} étape, deux ans -- 2^e étape, trois ans et renouvelable par la suite.
- 19 204 000 \$ en 1983-1984.

Renseignements

Admissibilité

Remarques

Possibilités de renouvellement

Total des crédits disponibles

- faire appel à la collaboration d'organismes communautaires pour améliorer les possibilités d'emploi de personnes éprouvant des difficultés particulières sur le marché du travail et qui ne peuvent tirer profit des services offerts par les centres d'emploi du Canada.
- Tous les centres d'emploi du Canada et les bureaux du Développement de l'emploi;
- consulter l'annuaire téléphonique local.

Programme d'extension de services

But

- Renseignements
- K1A 0J9
- Ottawa (Ontario)
- Emploi et immigration Canada
- Direction générale du développement de l'emploi
- Administration centrale
- 14 400 en 1983-1984.
- 99 000 000 \$ en 1983-1984.
- Nombre total de participants
- Total des crédits disponibles

Renseignements

Nombre total de participants

Total des crédits disponibles

Programme de création locale d'emplois (CLE)	
But	Accroître le nombre d'emplois permanents dans les localités ayant un taux élevé de chômage chronique.
Admissibilité	• les organisations qui s'occupent de développement communautaire dans les localités de 50 000 habitants ou moins.
Promoteur	• les partenaires
Activités	• les habitants de ces localités.
Sociétés commerciales	<ul style="list-style-type: none"> • aboutissant à la création d'emplois permanents. • en accord avec les priorités régionales; • à court terme : planification et infrastructure; • Entreprise : aide à l'entreprise grâce à un développement planifié au niveau local; • ne doit pas permettre une concurrence déloyale; • ne doit pas entraîner le déplacement des travailleurs.
Durée	<ul style="list-style-type: none"> • assurer un fonds d'investissement pour la création d'emplois; • assurer des ressources en vue de la planification et du soutien technique; • comme convenu au moment de l'approbation; • sous réserve d'un examen annuel du rendement; • maximum de 5 ans (sociétés).
Contributions et subventions	<ul style="list-style-type: none"> • au besoin, sous réserve des taux en vigueur; • Sociétés commerciales : 150 000 \$ au maximum par année; • aide à l'entreprise : 250 000 \$ au maximum par année; • planification : 50 000 \$ au maximum par année; • sociétés commerciales : 150 000 \$ au maximum par année.
Salaires/Contributions	• 220 000 \$ au maximum par année.
Subventions	

Tous les centres d'emploi du Canada et les bureaux du Développement de l'emploi consultent l'annuaire téléphonique local.

Admission centrale
Direction générale du développement de l'emploi
Emploi et immigration Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9

Renseignements

Canada au Travail	
But	<p>Créer des emplois temporaires supplémentaires et produits à l'intention des chômeurs.</p>
Prorités	<ul style="list-style-type: none"> Activités qui favorisent une relance économique et un développement à long terme dans le secteur privé. Activités qui aboutissent effectivement à des emplois continus supplémentaires. Activités qui contribuent à l'amélioration des biens ou des services de la collectivité sans créer de dépendance. Tous les secteurs et particuliers (les ministères et organismes fédéraux ne peuvent être des employeurs directs).
Admissibilité	<p>Promoteur/Employeur</p> <ul style="list-style-type: none"> Les travailleurs ayant épouse leurs prestations d'assurance-chômage; Les travailleurs ayant bénéficié de prestations d'assurance sociale; Les bénéficiaires d'assurance sociale; Les travailleurs licenciés; Les travailleurs ayant bénéficié de programmes d'aide plus importants.
Participants	<p>Propositions</p> <ul style="list-style-type: none"> Création d'emplois supplémentaires; Trois emplois ou plus par activité;
Durée	<ul style="list-style-type: none"> 6 à 18 semaines pour les étudiants; 6 à 52 semaines;
Contributions du programme	<p>Salaires et autres frais</p> <ul style="list-style-type: none"> Jusqu'à 325 \$ par semaine de travail avec un maximum de 125 \$ par semaine pour les autres frais; Aux termes de l'article 38 de la Loi sur l'assurance-chômage, 300 \$ par semaine de travail avec un maximum de 125 \$ par semaine pour les autres frais; Jusqu'à 100 000 \$ pour une activité exceptionnelle, avec contribution équivalente.
Total des crédits disponibles	241 369 en 1983-1984.
Nombre total de participants	27 600 000 \$ en 1983-1984.

Droits de la personne

Voir aussi :

Multiculturalisme 38
Judiisque 31
Handicapés 24

Droits de la personne

Rendre la population plus consciente des droits et libertés fondamentales, l'encourager à

s'en prévaloir en appuyant :

But

Admissibilité

Total des crédits disponibles

Renseignements

ou

KIA OMS
Ottawa (Ontario)
Secrétaire d'État
Division des droits de la personne

Bureau régional du Secrétaire d'État

La priorité est accordée aux associations œuvrant pour le respect des droits de la personne et des libertés fondamentales, mais on prend également en considération les demandes des organisations bénévoles et non gouvernementaux qui entreprennent des projets axés sur la promotion ou l'étude d'un aspect particulier des droits de la personne. La priorité est accordée aux associations œuvrant pour le respect des droits de la

55 000 \$ en 1983-1984.

- les recherches susceptibles de rendre la population plus consciente des droits et libertés fondamentales et de l'encourager à s'en prévaloir.
- les projets ou les activités susceptibles d'aboutir à la mise au point de lignes directrices, réglementaires et consultatives y afférentes;
- les projets ou les activités susceptibles d'aboutir à la mise au point de lignes directrices, de programmes et d'autres mesures destinées à assurer le respect des droits de la personne et susciter l'adhésion de contribuer, au mieux de l'intérêt public, au développement des communautés y afférentes;
- quelques-unes seulement des activités entreprises, on doit démontrer qu'elles ont une incidence directe et significative au regard des droits de la personne.

Développement international	
Programme d'opérations outre-mer	Possibilités de renouvellement
<p>1. ACDI accorde des contributions pour des projets et des programmes mis en oeuvre par des organisations non gouvernementales (O.N.G.), notamment appuyer les programmes et les activités gouvernementales (O.N.G.), notamment pour l'entremise d'organisations non gouvernementales (O.N.G.), aider les pays en voie de développement par l'entremise d'organisations non gouvernementales (O.N.G.), aider ces pays à acquérir une certaine autonomie et à renforcer leur potentiel aux plans de l'organisation et de la gestion.</p>	<p>But</p> <p>Total des crédits disponibles</p>
<p>2. ACDI accorde une aide financière pour le développement pour le développement des organisations non gouvernementales à but non lucratif. Voici quelques-unes des organisations canadiennes non gouvernementales à but non lucratif. Voici quelques-unes des organisations canadiennes non gouvernementales à but non lucratif pour le développement et la paix :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix • Y.M.C.A. • L'Église unie du Canada • Le Plan de partage du Canada • OXFAM Canada 	<p>Admissibilité</p> <p>Total des crédits disponibles</p>
<p>3. Les projets ou les programmes peuvent bénéficier d'un soutien financier pour des méthodes allant d'un an à trois ans, selon le type d'accord intervenu.</p> <p>Les projets ou les programmes peuvent bénéficier d'un soutien financier pour des projets différents de ceux qui sont financés par l'entremise d'organisations non gouvernementales à la base d'un accord pour leur financement conjoint. Les crédits ainsi alloués équivalent à la contribution par des organisations non gouvernementales, mais uniquement sur la base d'un accord pour leur financement conjoint. Les crédits ainsi alloués équivalent à la contribution (crédits et/ou biens et services en nature) des organisations non gouvernementales et le projet devient de ce fait une réalisation conjointe.</p>	<p>Possibilités de renouvellement</p> <p>Total des crédits disponibles</p>
<p>4. ACDI accorde des contributions pour les projets et les programmes mis en oeuvre par des organisations non gouvernementales à but non lucratif. Voici quelques-unes des organisations canadiennes non gouvernementales à but non lucratif pour le développement et le développement des groupes et les institutions et les groupes communautaires à travers le Canada qui sont équitables et sensibles à des problèmes touchant le développement international et, ainsi, éveiller l'intérêt et susciter la participation et l'appui de la population.</p> <p>5. Aider les organisations non gouvernementales, les institutions et les groupes communautaires à travers le Canada qui sont équitables et sensibles à des problèmes touchant le développement international et, ainsi, éveiller l'intérêt et susciter la participation et l'appui de la population.</p> <p>6. Une proportion équivalente à la contribution de l'organisme et jusqu'à concurrence de 75 p. cent du total des coûts. Les organisations qui souhaitent bénéficier de subventions doivent prouver que leurs contributions à des projets et des programmes détermine s'appliquent à des articles de dépenses précis.</p> <p>7. Aide financière peut être renouvelée dans la mesure où le projet ou le programme continue à toucher de nouveaux groupes ou des groupes de plus en plus nombreux.</p> <p>8. Les organisations capables de collecter des fonds, les organisations de base, les petites organisations communautaires, les organisations professionnelles et celles œuvrant dans le domaine de l'éducation et du développement.</p> <p>9. Programme de participation du public</p> <p>10. Agence canadienne de développement international</p> <p>11. Direction générale des programmes spéciaux</p> <p>12. Direction générale des programmes de développement</p> <p>13. Agence canadienne de développement international</p> <p>14. Ottawa (Ontario)</p> <p>15. KIA 064</p> <p>16. (819) 994-1147</p>	<p>Admissibilité</p> <p>Possibilités de renouvellement</p> <p>Renouvellement</p>

Consommation

Programme de contributions

But

Remarques

Renouvellement

Admissibilité

Organismes et groupements de consommateurs oeuvrant aux niveaux national, régional et local.

- servir de porte-parole au consommateur auprès des organismes de réglementation, tribunaux, agences, etc.
- aider le consommateur aux prises avec des problèmes touchant certains produits ou services;
- mettre en garde le consommateur contre certaines pratiques frauduleuses ou fallacieuses, ou contre les dangers de certains produits ou services;
- informer, éduquer et conseiller la population, pour tout ce qui a trait aux biens, services, pratiques commerciales et problèmes du marché;

subvents :

Pour bénéficier d'une subvention, un programme doit avoir au moins un des objectifs

Possibilités de renouvellement

Total des crédits disponibles

1 689 000 \$ en 1983-1984.

Les contributions sont versées de façon ponctuelle et vont à des projets ou des programmes bien précis. Il existe aussi des subventions pour aider au financement des activités régulières d'un organisme. L'aide ne s'end généralement pas sur plus d'une année, mais toutes les demandes de renouvellement sont examinées.

Aide financièrement les organismes et groupements de consommateurs oeuvrant aux niveaux national, régional, à local, à informer, éduquer, conseiller et représenter les consommateurs au regard des conditions et problèmes du marché.

Aide financièrement les organismes et groupements de consommateurs oeuvrant aux

Programmes d'aide
Distribution de l'aide aux consommateurs
Consommation et Corporations Canada
Bureau régional de Consommation et
Corporations Canada
ou
(819) 997-4440
K1A 0C9
Ottawa (Ontario)
Place du Portage, Phase 1

Bienfaisance Téléglobe Canada

Vous aussi :

Action volontaire 4
Assistance sociale 7
Santé 47

Apporter une aide financière aux œuvres de bienfaisance officiellement reconnues, pour contribuer à leur action.

Le montant des dons varie d'une année à l'autre en fonction des bénéfices avaut input réalisées par la Société.

Le comité de bienfaisance de la Société se réunit tous les deux mois afin de déterminer quels seront les bénéficiaires des fonds disponibles.

Un grand nombre de groupements et d'organismes sans but lucratif (groupements artistiques, universités, organismes voués à la santé et au bien-être, centres communautaires et religieuses, etc.) inscrits au nombre des œuvres de bienfaisance et organismes à but non lucratif reconnus par Revenu Canada.

Renseignements

Comité de bienfaisance
Relations publiques
Téléglobe Canada
680, rue Sherbrooke ouest
Montréal (Québec)
H3A 2S4
(514) 281-5213

Admissibilité

Les groupes qui présentent une demande pour la première fois doivent y adjoindre un exposé des buts de leur organisation et des détails du programme pour lequel ils sollicitent une subvention, ainsi que leur dernière bilan annuel.

Remarques

Total des crédits disponibles

Le montant des dons varie d'une année à l'autre en fonction des bénéfices avaut input réalisées par la Société.

Le comité de bienfaisance de la Société se réunit tous les deux mois afin de déterminer quels seront les bénéficiaires des fonds disponibles.

Admissibilité

Un grand nombre de groupements et d'organismes voués à la santé et au bien-être, centres communautaires et religieuses, etc.) inscrits au nombre des œuvres de bienfaisance et organismes à but non lucratif reconnus par Revenu Canada.

Renseignements

Comité de bienfaisance
Relations publiques
Téléglobe Canada
680, rue Sherbrooke ouest
Montréal (Québec)
H3A 2S4
(514) 281-5213

Remarques	Admissibilité	Renseignements
<p>Le montant total de la subvention ne devrait pas excéder 50 % du coût total des frais d'opération du bureau national.</p> <p>Le montant total de la subvention ne devrait pas excéder 50 % du coût total des frais à ceux œuvrant auprès des populations-cibles visées par le Ministre. Normalement, l'on accordera priorité aux organismes ayant des besoins financiers pressants de même</p>	<ul style="list-style-type: none"> • dont les objectifs correspondent aux objectifs aux priorités du Ministre. • qui sont inscrits en tant qu'organismes de bienfaisance à but non lucratif • qui sont constitués en corps juridiques • dont la portée est nationale <p>Les organismes :</p>	<p>Parc Tunney Santé et Bien-être Social Canada Programmes de Service Social Innueuble Brooké Claxton Parc Tunney Ottawa (Ontario) K1A 1B5 (613) 992-1338</p>

2 734 000 \$ en 1983-1984.

Total des crédits

Portée

But

Le programme verse des subventions de fonctionnement à ces organismes afin de les aider à mener à bien leurs activités à l'échelle nationale.

Assurer des subventions de fonctionnement aux organismes bénévoles nationaux d'amélioration de la santé et du bien-être des Canadiens.

Organismes bénévoles nationaux de service social

(613) 992-7773

K1A 1B5

Ottawa (Ontario)

Parc Tunney

Santé et Bien-être Social Canada

Immeuble Brookle Chateau

Programmes de subventions nationales au bien-être social

Directeur

Renseignements

Même si la réalisation du projet relève de l'organisme subventionné, c'est le personnel de la Direction qui assure la surveillance des contributions. Les demandes de remboursement des coûts de réalisation sont présentées directement à la Direction des subventions nationales au bien-être social.

Les contributions destinées à la recherche, aux projets pilotes, à la main-d'œuvre et aux activités relèvent évidemment du gouvernement fédéral. La majorité des réalisations qui bénéficient d'une contribution sont financées par le gouvernement fédéral. La recherche, ainsi qu'aux particuliers sous la forme de bourses de formation au niveau doctoral, aux écoles de service social, aux établissements voisins à la association bénévoles, aux services prévus aux versées aux services provinciaux, aux associations publiques, aux associations bénévoles, aux écoles de services sociaux, aux établissements voisins à la recherche, ainsi qu'aux particuliers sous la forme de bourses de formation au niveau doctoral. La majorité des réalisations qui bénéficient d'une contribution sont financées par le gouvernement fédéral.

Remarques

Total des crédits disponibles

3 497 000 \$ en 1983-1984

Le programme vise, grâce aux contributions versées pour la recherche, les projets pilotes et le perfectionnement des ressources humaines, à aider à améliorer les services bien-être sociaux au Canada et à leur donner de l'expansion, de manière que ces services répondent mieux aux besoins dans le domaine du bien-être social tout en atténuant les problèmes et la dépendance à l'égard du système.

Subventions nationales au bien-être social

Santé 47

Judique 31

Immigration 25

Emploi 13

Voir aussi :

Assistance sociale

Admissibilité	Les groupes et associations sans but lucratif du Canada sont admissibles, tout comme les citoyens canadiens ou les personnes qui ont le statut d'immigrant reçu depuis cinq ans. L'admissibilité n'est pas limitée aux artistes professionnels. Des comités de sélection interdisciplinaires évaluent les demandes selon l'aspect créatif de l'activité, son importance et la capacité du demandeur de la mener à bon terme. Comme il s'agit d'un programme axé sur des activités de durée limitée (appelées « projets ») aucune subvention annuelle ne sera accordée pour financer des activités permanentes menées par des particuliers ou le fonctionnement d'une organisation. Toute activité admissible a une aide financière d'un autre programme du Conseil des arts du Canada, n'est pas admissible à une subvention du programme Explorations. Les formulaires de demande peuvent être obtenus au bureau du programme Explorations. Les formulaires de demande limites de réception des demandes sont : le 15 janvier, le 1 ^{er} mai et le 15 septembre. Les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates correspondant pas les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates limites de réception des demandes sont : le 15 janvier, le 1 ^{er} mai et le 15 septembre. Les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates correspondant à une activité et qui peuvent être déterminées.	La subvention peut porter sur toute période allant jusqu'à 12 mois. Elle ne couvre que les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates limites de réception des demandes sont : le 15 janvier, le 1 ^{er} mai et le 15 septembre. Les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates correspondant à une activité et qui peuvent être déterminées.	Renseignements
Durée	La subvention peut porter sur toute période allant jusqu'à 12 mois. Elle ne couvre que les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates limites de réception des demandes sont : le 15 janvier, le 1 ^{er} mai et le 15 septembre. Les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates correspondant pas les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates limites de réception des demandes sont : le 15 janvier, le 1 ^{er} mai et le 15 septembre. Les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates correspondant à une activité et qui peuvent être déterminées.	La subvention peut porter sur toute période allant jusqu'à 12 mois. Elle ne couvre que les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates limites de réception des demandes sont : le 15 janvier, le 1 ^{er} mai et le 15 septembre. Les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates correspondant pas les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates limites de réception des demandes sont : le 15 janvier, le 1 ^{er} mai et le 15 septembre. Les dépenses engagées avant l'approbation de la demande. Les dates correspondant à une activité et qui peuvent être déterminées.	
Programme Explorations	Le programme Explorations offre une subvention pour financer des activités de recherche et développement dans les arts. Les demandes doivent être envoyées au Conseil des arts du Canada, Ottawa (Ontario) K1P 5V8 (613) 237-3400. Les demandes doivent être envoyées au Conseil des arts du Canada, Ottawa (Ontario) K1P 5V8 (613) 237-3400.	Le programme Explorations offre une subvention pour financer des activités de recherche et développement dans les arts. Les demandes doivent être envoyées au Conseil des arts du Canada, Ottawa (Ontario) K1P 5V8 (613) 237-3400. Les demandes doivent être envoyées au Conseil des arts du Canada, Ottawa (Ontario) K1P 5V8 (613) 237-3400.	
Tous les crédits disponibles	Dans le passé, le montant moyen des subventions se situait entre 5 000 et 8 000 \$, selon la nature de l'activité.	Tous les crédits disponibles	

Arts et culture

Voici aussi :

Etudes canadiennes 20
Films 23
Indiens et Inuit 26
Langues officielles 35
Multiculturalisme 38

Programme d'achat et de distribution de livres

But Distribuer à des groupes et organisations aux moyens financiers limites des ouvrages canadiennes qu'ils pourront mettre à la disposition de certaines catégories de personnes qui ne pourraient y avoir accès autrement (personnes âgées, etc.). En outre, contribuer à la diffusion de notre littérature à l'étranger par l'entremise des ambassades canadiennes.

Le formulaire dûment rempli doit être déposé chaque année, au plus tard le 31 décembre.

Envirion 658 000 \$.

Possibilités de renouvellement

Total des crédits disponibles

Le régulateur doit montrer qu'il dispose des structures adéquates pour servir le public en général, mais que son budget ne lui permet pas de faire l'acquisition du fonds d'ouvrages qu'il a besoin.

Les collections d'ouvrages disponibles dans les deux langues officielles sont regroupées en différentes catégories :

- Romans, poésie, théâtre
- Ouvrages généraux
- Livres pour enfants

Groupes et organisations à but non lucratif dont les crédits pour l'achat de livres sont limités.

Admissibilité

Renouvellements

Programme d'achat et de distribution de livres
Conseil des arts du Canada

(613) 237-3400

K1P 5V8

Ottawa (Ontario)

C.P. 1047

But

Programme Explorations

Téléphone (sans frais) : 1-800-267-8282

Programme multidisciplinaire accordant des subventions à des particuliers, groupes et associations du Canada pour réaliser des projets qui répondent à de nouvelles besoins ou explorer de nouvelles possibilités dans le cadre ou à l'extérieur des formes artistiques existantes. Il s'agit avant tout d'appuyer des idées novatrices, exceptionnelles ou inédites, qui ne pourraient être réalisées autrement. Les domaines sont très variés : arts du spectacle, arts visuels, recherche et rédaction, animation communautaire, nouvelles applications technologiques aux arts, exploration de nouvelles formes artistiques, etc.

Action volontaire

Vous aussi :

Et la majorité des programmes ayant pour objectif la participation des citoyens.

Programme de soutien aux organismes volontaires

But

Promouvoir le civisme actif en favorisant la participation des Canadiens aux affaires communautaires par l'intermédiaire d'organismes bénévoles nationaux et locaux. Fournir des services d'assistance technique et une aide financière aux groupes et associations de citoyens afin qu'ils puissent réaliser des activités en matière de développement de la citoyenneté.

Total des crédits disponibles

Admissibilité

Renseignements

Directeur du soutien aux organismes volontaires
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(819) 994-2255

Les organismes bénévoles et les organismes à but non lucratif.

On étudiera en priorité les propositions qui favorisent la création de groupes d'entraide engagés dans l'action sociale et les affaires communautaires.

750 000 \$ pour 1983-1984.

Remarques

Promouvoir le civisme actif en favorisant la participation des Canadiens aux affaires communautaires par l'intermédiaire d'organismes bénévoles nationaux et locaux. Fournir des services d'assistance technique et une aide financière aux groupes et associations de citoyens afin qu'ils puissent réaliser des activités en matière de développement de la citoyenneté.

750 000 \$ pour 1983-1984.

Bureau régional du Secrétariat d'État

ou

S'adresser à :

Centre d'information et de documentation sur les publications et les services de l'Administration publique du Canada, 1981, cat.#71-530, hors série.

Ventes et services de publications, Impression et édition, Approvisionnements et Services, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0V7

Prix l'unité : 7 00 \$

Dans une étude se basant sur les chiffres de 1979-1980 et qu'il s'intitule « Quelques dimensions financières et économiques des organismes de charité enregistrés et du bénévolat au Canada », communiquée par le Secrétariat d'État, l'économiste David Ross révèle notamment ce qu'il suit :

- Les organisations de charité enregistrées ont engagé environ 175 000 employés remunérés en 1980. Ce chiffre, calculé par procédés d'estimation, comprend 142 000 personnes à temps plein, le reste, à temps partiel, soit à peu près le double du nombre de personnes qui travaillent directement dans le secteur forgeron, l'une des principales industries du Canada.
- Bien que le marché passe de valeur spécifique à la contribution économique des bénévoles, l'étude Ross l'estime à environ deux milliards de dollars, ou l'équivalent de 1,3 pour cent du total des traitements et salaires versés aux travailleurs canadiens.
- Pour obtenir un exemple tiré de cette étude, s'adresser à :

Direction de l'analyse des tendances sociales
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario) K1A 0M5
(819) 994-1833

31,5	Services Sociaux	Organismes religieux	Enseignement	Same	Organisme Politique	Organisme communautaire	Autre
25,5							
24,1							
16,3							
7,9							
4,4							
3,2							
9,1							

- La somme du temps consacré au bénévolat (374 millions d'heures) équivaut à 212 000 personnes travaillant 40 heures par semaine pendant un an.
- En moyenne, on consacre 137,4 heures par année aux activités bénévoles.
- Proporion d'activité bénévole par genre d'organisme :

personnes ayant un niveau d'instruction relativement élevé.

- On observe le taux de chômage chez les personnes occupées (16,4 p. cent), par opposition à 9,7 p. cent chez les chômeurs et 14,2 p. cent chez les inactifs (cent), par opposition à 9,7 p. cent de bénévolat chez les élèves qui ont été observés chez les groupes pour résumer, les taux de bénévolat chez les plus élevés ont été observés chez les groupes

Saskatchewan	26,9	Alberta	20,7	Manitoba	19,3	Albertra	18,8	Colombie-Britannique	17,1	Nouvelle-Ecosse	16,8	Terre-Nouve	16,0	Ontario	15,0	Nouveau-Brunswick	14,1	Quebec	10,6
--------------	------	---------	------	----------	------	----------	------	----------------------	------	-----------------	------	-------------	------	---------	------	-------------------	------	--------	------

- De ce nombre, 54 p. cent étaient des femmes et 46 p. cent des hommes.
- On observe le taux de participation le plus élevé chez les personnes de 25 à 44 ans.
- Répartition du taux de participation par province (par ordre décroissant en pourcentage de la population) :

- 2,7 millions de personnes, ou 15,2%. C'est de la population d'âge actif, ont travaillé bénévolement au cours de l'année de référence (février 1979-février 1980).

Congru pour vous aider à trouver où vous adresser pour obtenir un financement événuel, ce guide donne un bref aperçu du contenu des programmes existants, de leurs centres d'adhésibilité et des crédits qu'ils sont alloués. Il n'a pas pour but de vous expliquer votre genre d'activité, constatation que vouserez peut-être également au niveau Vous constaterez souvent qu'un programme du gouvernement fédéral ne couvre tout les objectifs rejoignent ceux de votre association.

Une fois choisi le programme qui semble convenir le mieux aux objectifs de votre organisme:

- consultez un agent du programme afin de déterminer si votre projet répond aux critères d'admissibilité établis. De cette façon, vous serez rapidement, et avant de faire une demande à l'agent du programme de vous indiquer d'autre sources possibles d'aide,
- renseignez-vous sur la disponibilité d'autres formes d'aide que des subventions ou des contributions; notamment dans les domaines relevant de la compétence d'un ministre, ou des crédits pour des experts-conseils. Si oui, vous pourrez peut-être obtenir, de manière efficace et
- demandez à l'agent si le programme comporte des prestations de services par des services auprès d'une association;
- renseignez-vous sur la disponibilité d'autres formes d'aide que des subventions ou des contributions; notamment dans les domaines relevant de la compétence d'un ministre, ou des crédits pour des experts-conseils. Si oui, vous pourrez peut-être obtenir, de manière efficace et
- assurez-vous de bien comprendre la distinction entre l'aide financière revêtant la forme de subventions ou de contributions. La subvention consiste habituellement en une somme forfaitaire versée au moment du lancement d'un projet, tandis que la contribution comporte généralement une série de paiements échelonnés, qui sont versés après la réception de rapports d'activités ou d'autres documents relatifs à un projet;
- envisagez la possibilité d'un refus, car même si votre projet est excellent, il se peut qu'il ne puisse recevoir d'aide dans le cadre d'un programme donné, faute de fonds disponibles.

Introduction et conseils pratiques

Ministères et organismes fédéraux participants

Agence canadienne de développement international
Approvisionnements et Services Canada
Conseil des arts
Consommation et Corporations Canada
Emploi et Immigration Canada
Environnement Canada
Ministère de la Justice
Office national du film du Canada
Santé et Bien-être Social Canada
Secrétariat d'État
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Ministère du Solliciteur général
Télélobe Canada
Transports Canada

44	Participation des jeunes	44
44	• Hospitalité-Canada	44
46	Retraités	46
46	• Programme Nouveau Horizons	46
47	Santé	47
47	• Programme national de recherche et de développement en matière de santé (PNDS)	47
48	• Programme de contributions à la promotion de la santé	48
48	• Subventions aux organismes bénévoles nationaux	48
49	Sciences	49
49	• Programme de propositions spontanées	49
50	Sécurité du public	50
50	• Opération Gardeuratin	50
51	Bureau régional des ministères fédéraux	51

22	Femmes	• Programme de promotion de la femme
23	Films	• Service de cinémathèque de l'Office national du film
24	Handicaps	• Programme de participation des personnes handicapées • Service de référence aux sources d'information sur les handicaps et sur les ressources offertes aux personnes handicapées
25	Immigration	• Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants
26	Indiens et Inuit	• Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones
27	27	• Programme d'aide aux associations autochtones représentatives • Programme des centres d'accueil
28	Juridique	• Programme de développement social et culturel des autochtones • Fonds de réforme du droit pénal
29	30	• Programme de développement social et culturel des autochtones • Programme d'accès des autochtones du Nord à la radiotélédiffusion
31	31	• Fonds de développement et de consultation
32	32	• Fonds des droits de la personne
33	33	• Centre de consultation — Programme de contributions
34	34	• Centre de consultation — Financement de soutien aux organisations bénévoles nationales qui oeuvrent dans le domaine de la justice pénale • Contributions — Service correctionnel Canada
35	35	• Langues officielles
36	36	• Communautés de langue officielle • Programme de préfectionnement linguistique
37	37	Logement
37	37	• Aide à l'aménagement de logements sociaux
38	Multiculturalisme	• Programme d'aide aux groupes
39	38	• Programme de communications interculturelles
40	39	• Programme des arts de la scène et des arts plastiques
41	40	• Programme d'édition et de publication
42	41	• Programme des études ethniques canadiennes
43	42	• Programme d'intégration culturelle

vi	Ministères et organismes fédéraux participants
1	Introduction et conseils pratiques
2	Apéry du travail bénévole au Canada
4	Action volontaire
4	• Programme de soutien aux organismes volontaires
5	Arts et culture
5	• Programme d'achat et de distribution de livres
5	• Programme Explorations
7	Assistance sociale
7	• Subventions nationales au bien-être social
7	• Organismes bénévoles nationaux de service social
9	Biennale de Télélobe Canada
9	• Comité de biennale, Télélobe Canada
10	Consommation
10	• Programme de contributions
11	Développement international
11	• Programme d'opérations outre-mer
11	• Programme de participation du public
12	Droits de la personne
12	• Droits de la personne
13	Emploi
13	• Canada au travail
14	• Programme de création locale d'emplois (CLE)
15	• Programme d'extension de services
15	• Compagnie de travailleurs
16	• Accès-Carmière
18	Environnement
18	• Parcs Canada et les „Associations coopérantes“
18	• Politique sur la consultation du public et la disponibilité de l'information – remboursement des frais de déplacement
20	Etudes canadiennes
20	• Programme national d'aide aux études canadiennes

Table des matières

ou au Bureau de service Canada le plus près de chez-vous

(819) 997-0055
K1A 0M5
Ottawa (Ontario)
Secrétariat d'État
Direction des communications

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de cette publication s'adresser à la

Avril 1984
(819) 994-2255
K1A 0M5
Ottawa (Ontario)
Secrétariat d'État
Direction du soutien aux organismes volontaires

Publie par la

d'aide du Gouvernement du Canada
aux organisations de citoyens



ISBN 0-662-53303-9

Nº de cat. S2-130/1984

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1984

Canada



d'aide du Gouvernement du Canada
aux organisations de citoyens

